

# Kasutusjuhend Külmiku ja sügavkülmiku kombinatsioon



Enne paigaldamist, ühendamist ja kasutuselevõttu lugege **kindlasti** läbi see kasutus- ja paigaldusjuhend. Sellega kaitsete ennast ja vältite kahjusid.

# Sisukord

|                                                                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ohutusjuhised ja hoiatused .....</b>                                                                                                 | <b>5</b>  |
| <b>Jätkusuutlikkus ja keskkonnakaitse .....</b>                                                                                         | <b>14</b> |
| Teie panus keskkonna heaks .....                                                                                                        | 14        |
| Nii säästate energiat ... ..                                                                                                            | 15        |
| <b>Paigaldus.....</b>                                                                                                                   | <b>16</b> |
| Külmutusseadme kinnitamine paigaldusnišši .....                                                                                         | 16        |
| Paigalduskoht.....                                                                                                                      | 16        |
| Külg külje kõrval paigaldus .....                                                                                                       | 17        |
| Ventilatsioon ja õhutus .....                                                                                                           | 18        |
| Ukse avanemissuuna muutmine .....                                                                                                       | 18        |
| Mööbliuks .....                                                                                                                         | 18        |
| Horisontaalne ja vertikaalne vahemik .....                                                                                              | 18        |
| Mööbliukse kaal .....                                                                                                                   | 19        |
| Seadme uste avanemismurga piiramine .....                                                                                               | 19        |
| Paigaldusmõõdud.....                                                                                                                    | 20        |
| Paigaldamine kõrgesse kappi / külgvaade.....                                                                                            | 20        |
| Ühendused ja õhutusavad .....                                                                                                           | 21        |
| Elektriühendus .....                                                                                                                    | 22        |
| <b>Seadme kirjeldus.....</b>                                                                                                            | <b>23</b> |
| Ekraaniga juhtpaneel.....                                                                                                               | 25        |
| Seadistusrežiim  .....                                 | 25        |
| Soovitud funktsiooni valimine seadistusrežiimis  ..... | 27        |
| Sisemuse kujundamine .....                                                                                                              | 28        |
| Aluse / pudelialuse ümberpaigutamine .....                                                                                              | 28        |
| Riuli ümberpaigutamine .....                                                                                                            | 28        |
| Jagatud riuli nihutamine .....                                                                                                          | 28        |
| Jagatud riuli ümberpaigutamine .....                                                                                                    | 28        |
| Pudeliriuli kasutamine eraldusplaadis.....                                                                                              | 28        |
| Külmutustsooni paindlikult kujundamine (VarioRoom) .....                                                                                | 29        |
| Active AirCleani filtri ümberpaigutamine.....                                                                                           | 29        |
| Kaasasolevad tarvikud .....                                                                                                             | 30        |
| Küpsetusplaadiadapteri sisestamine .....                                                                                                | 30        |
| Munarestide paigaldamine .....                                                                                                          | 30        |
| Pudeliriuli ümberpaigutamine .....                                                                                                      | 30        |
| Juurdeostetavad tarvikud.....                                                                                                           | 30        |
| <b>Külmutusseadme sisse- ja väljalülitamine .....</b>                                                                                   | <b>32</b> |
| Enne esmakordset kasutamist .....                                                                                                       | 32        |
| Külmutusseadme ühendamine .....                                                                                                         | 32        |
| Külmutusseadme sisselülitamine .....                                                                                                    | 32        |

|                                                                                                                                                                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Külmutusseadme väljalülitamine .....                                                                                                                                                                                         | 32        |
| Jahutustsooni eraldi väljalülitamine.....                                                                                                                                                                                    | 32        |
| Kui sõidate pikemaks ajaks ära .....                                                                                                                                                                                         | 33        |
| <b>Õige temperatuur .....</b>                                                                                                                                                                                                | <b>34</b> |
| Temperatuurinäidik.....                                                                                                                                                                                                      | 34        |
| Temperatuuri seadistamine jahutus- / külmutustsoonis .....                                                                                                                                                                   | 34        |
| Võimalikud seadistusväärtused .....                                                                                                                                                                                          | 35        |
| <b>SuperCooli ja SuperFrosti kasutamine.....</b>                                                                                                                                                                             | <b>36</b> |
| <b>Täiendavate seadistuste tegemine.....</b>                                                                                                                                                                                 | <b>38</b> |
| Selgitused vastavate seadistuste juurde .....                                                                                                                                                                                | 38        |
| Party-režiim  .....                                                                                                                         | 38        |
| Holiday-režiim  .....                                                                                                                       | 38        |
| Lukustusfunktsiooni  /  sisselülitamine.....               | 38        |
| Sabatirežiim  .....                                                                                                                         | 39        |
| Uksealarmi  rakendumiseni jääva ajavahemiku muutmine .....                                                                                  | 40        |
| Võrku ühendamise .....                                                                                                                                                                                                       | 40        |
| Võrku ühendamise eeltingimused .....                                                                                                                                                                                         | 41        |
| Hoiatus- ja signaaltoonide  /  helitugevuse muutmine ..... | 42        |
| Ekraaniheleduse  muutmine.....                                                                                                              | 42        |
| Messirežiimi  väljalülitamine .....                                                                                                         | 42        |
| Seadistuste tarneolekule lähtestamine  .....                                                                                                | 42        |
| Teave  .....                                                                                                                                | 43        |
| Lõhnafiltri vahetusnäidik  .....                                                                                                            | 43        |
| Puhastusrežiim  .....                                                                                                                       | 43        |
| <b>Temperatuuri- ja uksealarm .....</b>                                                                                                                                                                                      | <b>44</b> |
| <b>Toiduainete säilitamine jahutustsoonis.....</b>                                                                                                                                                                           | <b>46</b> |
| Erinevad jahutusalaad .....                                                                                                                                                                                                  | 46        |
| Kas säilitada toiduaineid pakendiga või pakendita? .....                                                                                                                                                                     | 47        |
| <b>Toiduainete säilitamine PerfectFresh Pro tsoonis .....</b>                                                                                                                                                                | <b>48</b> |
| PerfectFresh Pro tsoon.....                                                                                                                                                                                                  | 48        |
| Niiske sahtel .....                                                                                                                                                                                                          | 48        |
| Kuiv sahtel .....                                                                                                                                                                                                            | 49        |
| <b>Külmutamine ja säilitamine.....</b>                                                                                                                                                                                       | <b>51</b> |
| Mis toimub värske toiduainete külmutamisel?.....                                                                                                                                                                             | 51        |
| Maksimaalne külmutusvõimsus .....                                                                                                                                                                                            | 51        |
| Värske toiduainete ise külmutamine .....                                                                                                                                                                                     | 51        |
| Jookide kiirjahutus .....                                                                                                                                                                                                    | 52        |
| Tarvikute kasutamine .....                                                                                                                                                                                                   | 53        |
| Jäakuubikute valmistamine.....                                                                                                                                                                                               | 53        |

# Sisukord

---

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Puhastamine ja hooldus .....</b>                         | <b>54</b> |
| Sulatamine.....                                             | 54        |
| Juhised puhastusvahendi kohta.....                          | 54        |
| Külmutusseadme ettevalmistamine puhastamiseks .....         | 54        |
| Sisemuse puhastamine .....                                  | 55        |
| Tarvikute pesemine käsitsi või nõudepesumasinas.....        | 55        |
| Tarvikute väljavõtmine ja lahtivõtmine puhastamiseks .....  | 56        |
| Klaasriiulite ja sahtlite paigaldamine külmutustsooni ..... | 57        |
| Uksetihendi puhastamine .....                               | 58        |
| Ventilatsiooniavade puhastamine .....                       | 58        |
| Pärast puhastamist .....                                    | 58        |
| <b>Probleemide kõrvaldamine .....</b>                       | <b>60</b> |
| Müra põhjused.....                                          | 68        |
| <b>Klienditeenindus .....</b>                               | <b>70</b> |
| Kontakt tõrgete korral .....                                | 70        |
| Andmebaas EPREL .....                                       | 70        |
| Garantii .....                                              | 70        |
| <b>Teave .....</b>                                          | <b>71</b> |
| Vastavusdeklaratsioon.....                                  | 71        |
| Autoriõigused ja litsentsid.....                            | 71        |
| <b>Garantii.....</b>                                        | <b>72</b> |

See külmutusseade vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Vale kasutamine võib vigastada inimesi ja põhjustada materiaalselt kahju.

Enne külmutusseadme kasutuselevõttu lugege kasutus- ja paigaldusjuhend tähelepanelikult läbi. Need sisaldavad olulisi juhiseid paigaldamiseks, ohutuks kasutamiseks ja hoolduseks. Sellega kaitsete ennast ja vältite külmutusseadme kahjustamist.

Kooskõlas standardiga IEC 60335-1 juhib Miele tähelepanu sellele, et kogu külmutusseadme paigaldamist käsitlev teave ning ohutusjuhised ja hoiatused tuleb läbi lugeda ja neid järgida.

Miele ei vastuta juhiste eiramise tõttu tekkiva kahju eest.

Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles ja andke see võimalikule järgmisele omanikule edasi.

### Otstarbekohane kasutamine

► Külmik on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sellesarnastes paigaldustingimustes, näiteks

- väikekauplustes, büroodes ja sarnastes töökeskkondades,
- taludes,
- hotellide, motellide, kodumajutuste ja muude tüüpiliste elukeskkondade klientidele.

See külmik ei ole ette nähtud kasutamiseks väliskeskkonnas.

► Kasutage külmikut vaid kodumajapidamises tavapärasel eesmärgil toiduainete jahutamiseks ja säilitamiseks, sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, värskete toiduainete külmutamiseks ja jää valmistamiseks.

Kõik muud kasutusviisid on keelatud.

► Külmutusseade ei sobi ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või muude meditsiiniseadmete direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate ainete ja seadmete säilitamiseks. Külmutusseadme vale kasutamine võib põhjustada säilitatava kauba kahjustumist või riknemist. Peale selle ei sobi külmutusseade kasutamiseks plahvatusohtlikes piirkondades.

Miele ei vastuta kahju eest, mis on põhjustatud mitteotstarbekohasest kasutamisest või valest käsitlemisest.

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

► Isikuid (sealhulgas lapsi), kes oma kehalise, meelelise või vaimse seisundi või oma kogenematus või teadmatuse tõttu ei ole võimelised külmutusseadet ohutult kasutama, tuleb kasutamise ajal jälgida. Need isikud tohivad külmutusseadet järelevalveta kasutada üksnes siis, kui neid on õpetatud seda ohutult kasutama ning kui nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

### Lapsed ja majapidamine

- Nooremad kui kaheksa-aastased lapsed tohivad külmutusseadet kasutada vaid pideva järelevalve all.
- Lapsed alates kaheksandast eluaastast tohivad külmutusseadet kasutada järelevalveta vaid juhul, kui neile on külmutusseadme kasutamine nii selgeks õpetatud, et nad saavad sellega ohutult hakkama. Lapsed peavad oskama märgata ja mõista valest kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi külmutusseadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Jälgige lapsi, kes viibivad külmutusseadme läheduses. Ärge mitte kunagi lubage lastel külmutusseadmega mängida.
- Lämpumisoht! Lapsed võivad mängimisel pakkematerjali (nt kilesse) kinni jääda või selle endale üle pea tõmmata ja lämbuda. Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas.

### Tehniline ohutus

- Külmaaineringluse lekkekindlust on kontrollitud. Külmutusseade vastab asjakohastele ohutusnõuetele ja ELi direktiividele.



Jahutuskontuuri kahjustuse korral: eralduda võivad külmaaine ja õli ning need võivad süttida.

- Hoiatus: tuleoht / süttivad materjalid. Selle sümboli leiате kompressorilt ja see osutab süttivatele materjalidele. Ärge eemaldage seda kleebist.

Sisalduv külmaaine (andmed tüübisildil) on keskkonnasäästlik, ent tuleohtlik.

Selle keskkonnasäästliku külmaaine kasutamine põhjustab kohati töömüra suurenemist. Lisaks kompressori töömürale võib esineda voolumüra kogu külmaringluses. Need mõjud ei ole kahjuks vältitavad, ent need ei mõjuta külmutusseadme tööomadusi.

Jälgige külmutusseadme transportimisel ning integreerimisel/ paigaldamisel, et ükski külmaringluse osa ei saaks kahjustada. Väljapritsev külmaaine võib kahjustada silmi ja erituv külmaaine võib süttida. Kahjustuste korral:

- vältige lahtist tuld või tuleallikaid,
- lahutage külmutusseade vooluvõrgust,
- õhutage mõne minuti jooksul ruumi, kus külmutusseade asub,
- teavitage klienditeenindust.

► Mida rohkem külmaainet on külmutusseadmes, seda suurem peab olema ruum, kuhu külmutusseade paigaldatakse. Võimaliku lekke korral võib liiga väikestes ruumides moodustuda tuleohtlik gaasi ja õhu segu. Iga 8 g külmaaine kohta peab olema vähemalt 1 m<sup>3</sup> ruumi. Külmaaine kogus on toodud külmutusseadme sisemuses oleval tüübisildil.

► Kui ventilatsioonivad on kinni kaetud või nende ees on esemed, võib jahutuskontuuris tekkida tuleohtlik gaasi ja õhu segu. Pidage ventilatsioonivadete etteantud suurustest kindlasti kinni. Ventilatsioonivasid ei tohi kinni katta ega nende ette midagi asetada.

► Külmutusseadme tüübisildil toodud ühendusandmed (kaitse, pinged, sagedus) peavad kindlasti vastama elektrivõrgu andmetele, et vältida külmutusseadme kahjustusi. Võrrelge neid enne ühendamist. Kahtluse korral pöörduge elektriku poole.

► Külmutusseadme elektriohutus on tagatud ainult siis, kui seade on ühendatud nõuetekohaselt paigaldatud maandussüsteemi. Selle olulise ohutusnõude järgimine on väga tähtis. Kahtluse korral laske kogu elektrisüsteem elektrikul üle kontrollida.

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

► Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või võrreldava standardi nõuetele. Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittesünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada võrreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandes.

► Et hädaolukorras oleks võimalik vool kiiresti välja lülitada, peab pistikupesa asetsema seadme tagaseina piirkonnast kaugemal ja olema kergesti juurdepääsetav.

► Kui toitejuhe on kahjustunud, lahutage külmutusseade kohe vooluvõrgust. Võtke ühendust klienditeenindusega.

► Kui kaasasolev toitejuhe on kahjustunud, tuleb toitejuhe lasta originaalvaruosa vastu välja vahetada, et vältida ohte kasutajale. "Miele" tagab ainult oma originaalvaruosade vastavuse ohutusnõuetele. Ohutuse huvides tohib vahetustöid teha ainult kvalifitseeritud spetsialist või Miele klienditeenindus.

► Harupesad või pikendusjuhtmed ei taga vajalikku ohutust (tuleoht). Ärge ühendage külmutusseadet nendega elektrivõrku.

► Kui niiskus satub pinge all olevatele osadele või toitejuhtmele, võib see põhjustada lühise. Ärge kasutage külmikut niiskuse või veepritsmete piirkonnas (nt garaaž, pesuköök).

► Seda külmutusseadet ei tohi kasutada mittestatsionaarsetes paigalduskohtades (nt laevas).

► Külmutusseadme kahjustused võivad ohustada teie turvalisust. Kontrollige, ega külmutusseadmel ei ole nähtavaid kahjustusi. Ärge mitte kunagi võtke kasutusse kahjustunud külmutusseadet.

► Ohutu töötamise tagamiseks kasutage külmutusseadet vaid paigaldatuna.

► Paigaldus-, hooldus- ja remonttööde ajal peab külmik olema elektrivõrgust lahutatud. Külmik on elektrivõrgust vaid siis lahutatud, kui:

- elektrisüsteemi kaitsmed on välja lülitatud;
- elektrisüsteemi keeratavad kaitsmed on täielikult välja keeratud või
- toitejuhe on elektrivõrgust lahutatud. Pistikuga toitejuhet vooluvõrgust lahutades ärge tõmmake juhtmest, vaid pistikust.

- ▶ Asjatundmatud paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad põhjustada kasutajale ohte. Paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad teha vaid Miele volitatud spetsialistid.
- ▶ Garantii kaotab kehtivuse, kui külmutusseadet ei paranda Miele volitatud klienditeenindus.
- ▶ Asendage defektsed komponendid üksnes Miele originaal-varuosadega. Miele garanteerib ainult selliste osade puhul, et need vastavad täielikult ohutusnõuetele.
- ▶ Külmutusseadmepel on erinõuete tõttu (nt seoses temperatuuri, niiskuse, keemilise vastupidavuse, kulumiskindluse ja vibratsiooniga) spetsiaalne valgusti. Seda valgustit tohib kasutada vaid ettenähtud otstarbel. Valgusti ei sobi ruumi valgustamiseks. Vahetustöid tohib teha vaid volitatud spetsialist või Miele klienditeenindus. Külmutusseadmes on mitu valgusallikat, mis kuuluvad vähemalt energiatõhususklassi F.

### Nõuetekohane paigaldus

- ▶ Paigaldage külmutusseade paigaldusjuhendi järgi.
- ▶ Muutke ukse avanemissuunda (vajaduse korral) paigaldusjuhendi järgi.
- ▶ Külmutusseadme transportimisel, ukse avanemissuuna muutmisel ja integreerimisel kandke alati kaitsekindaid.
- ▶ Paigaldage külmutusseade üksnes stabiilsesse, kohtkindlasse paigalduskappi, mis asub horisontaalsel ja tasasel pinnal.
- ▶ Külmutusseade on raske ja võib avatud seadme uksega/ustega ettepoole kalduda.
  - Transportige või liigutage külmutusseadet vähemalt kahekesi.
  - Vahetage külmutusseadme ukse avanemissuunda vähemalt kahekesi.
  - Integreerige külmutusseade vähemalt kahekesi.
  - Ärge jätke külmutusseadet integreerimise ajal mitte kunagi järelevalveta.
  - Kinnitage külmutusseade paigaldusnišši kindlasti kaasasolevate kinnitusdetailidega (paigaldustarvikud).

## Otstarbekohane kasutamine

► Külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks teatud kliimaklassis (ümbritseva temperatuuri vahemikus), mille piiridest tuleb kinni pida. Kliimaklass on toodud külmutusseadme sisemuses oleval tüübi-sildil. Madalam ümbritsev temperatuur põhjustab kompressori pike-mat seisuaega, nii et külmutusseade ei suuda vajalikku temperatuuri säilitada.

► Õhutusavasid ei tohi kinni katta ega blokeerida. Vastasel juhul ei ole laitmatu õhutus tagatud. Energiakulu tõuseb ning välistatud ei ole detailide kahjustused.

► Kui hoiate külmutusseadmes või seadme ukse sees rasva või õli si-saldavaid toiduaineid, siis jälgige, et õli või rasva väljavalgumisel ei puutuks see kokku külmutusseadme plastosadega. Plast võib mure-neda ja katki minna või mõraneda.

► Tule- ja plahvatusoht. Külmutusseadmes ei tohi hoida plahvatus-ohtlikke aineid ega tooteid, mis sisaldavad süttivaid gaase (nt aerosoolpihusteid). Süttivad gaasisedgid võivad elektridetailide tõttu süttida.

► Plahvatusoht. Ärge kasutage külmutusseadmes elektriseadmeid (nt pehme jäätise valmistamiseks). Tekkida võivad sädemed.

► Vigastus- ja kahjustusoht. Ärge hoidke külmutustsoonis purke ja pudeleid süsihappegaasi sisaldavate jookide või vedelikega, mis või-ivad külmuda. Purgid ja pudelid võivad lõhkeda.

► Vigastus- ja kahjustusoht. Võtke kiireks jahutamiseks külmutus-tsooni asetatud pudelid hiljemalt tunni aja pärast välja. Pudelid võivad lõhkeda.

► Vigastusoht. Ärge puudutage külmutatud toiduaineid ja metallosi märgade kätega. Käed võivad kinni külmuda.

► Vigastusoht. Ärge mitte kunagi pange jääkuubikuid ja pulgajäätist, eelkõige mahlajääd, vahetult pärast külmutustsoonist väljavõtmist su-hu. Külmutatud toiduaine väga madala temperatuuri tõttu võivad huu-led või keel kinni külmuda.

► Sulama hakanud või üles sulanud toiduaineid ärge uuesti külmuta-ge. Kasutage need võimalikult kiiresti ära, kuna toiduainete toitevää-rtus langeb ja need võivad rikneda. Sulanud toiduaineid saate uuesti külmutada keedetuna või praetuna.

► Kõlblikkusaja ületanud toiduainete söömisel valitseb toidumürgituse oht.

Säilitusaeg sõltub paljudest asjaoludest, nt toiduainete värskusaste, kvaliteet ja säilitustemperatuur. Jälgige säilivuskuupäeva ja toiduaine tootja säilitusjuhiseid!

### Tarvikud ja varuosad

► Kasutage üksnes Miele originaaltarvikuid. Kui paigaldate seadmele muid tarvikuid, kaotate õiguse garantiile, tootmisgarantiile ja/või tootestutusele.

► Miele annab pärast teie külmutusseadme seeriatootmise lõppu kuni 15-aastase, kuid mitte lühema kui 10-aastase tarnegarantii talitlust säilitavatele varuosadele.

### Puhastamine ja hooldus

► Uksetihendit ei tohi töödelda õli ega määrdega.

See muudab tihendi aja jooksul poorseks.

► Aurupuhasti aur võib sattuda voolu juhtivatele osadele ja põhjustada lühise. Ärge kunagi kasutage külmutusseadme puhastamiseks ja sulatamiseks aurupuhastit.

► Terava otsa või servaga esemed kahjustavad külmaseadet ja rikuvad seda. Seepärast ärge kasutage terava otsa või servaga esemeid

- härmatise- ja jääkihi eemaldamiseks;
- kinni külmunud jäätisekarpide ja toiduainete kättesaamiseks.

► Ärge kunagi asetage sulatamiseks külmutusseadmesse elektrilisi kütteseadmeid ega küünlaid. See kahjustab plasti.

► Ärge kasutage sulatus- ja jäätörjevahendeid. Need võivad tekitada plahvatusohtlikke gaase, sisaldada plasti kahjustavaid aineid või kahjustada tervist.

### Transport

► Transportige külmutusseadet alati püstises asendis ja transpordipakendis, et ei tekiks kahjustusi.

► Vigastus- ja kahjustusoht. Kasutage külmutusseadme transportimisel teise isiku abi, sest külmutusseade on raske.

## Vana seadme käitlemine

► Mängivad lapsed võivad end külmutusseadmesse lukustada ja seal lämbuda.

- Demonteerige seadme ukсед.
- Võtke sahtlid välja.
- Jätke riulid seadmesse, et lapsed ei saaks hõlpsalt sisse ronida.
- Vajaduse korral lõhkuge vana külmutusseadme ukselekk. Sellega väldite olukorda, kus mängivad lapsed panevad end luku taha ja satuvad eluohtlikku olukorda.

► Elektrilöögi oht!

- Lõigake toitepistik toitejuhtmelt ära.
- Lõigake vanalt seadmelt toitejuhe ära.

Kõrvaldage toitepistik ja toitejuhe vanast seadmest eraldi.

► Tagage käitlemise ajal ja järel, et külmutusseadet ei pandaks bensiini ega muude süttivate gaaside ja vedelike lähedusse.

► Tuleoht eralduva õli või külmaaine tõttu! Kasutatav külmaaine ja õli on süttivad. Eraldub külmaaine või õli võivad piisavalt kõrge kontsentratsiooni ja välise soojusallikaga kokkupuute korral süttida. Tagage käitlemise ajal, et külmaringlus ei saaks kahjustada, et vältida külmaaine (andmed tüübisildil) ja õli kontrollimatut eraldumist.

► Väljapritsisv külmaaine võib kahjustada silmi! Külmaringluse detaile ei tohi kahjustada, näiteks:

- aurusti külmaaine kanaleid teravate esemetega torkides,
- torusid katki murdes,
- pealiskihete maha kraapides.

### Sümbol kompressoril (sõltub mudelist)

See märkus on oluline vaid taaskasutuse jaoks. Tavakasutuses ohtu ei ole.



- Kompressoris olev õli võib olla allaneelamisel ja hingamisteedesse sattumisel surmav.

# Jätkusuutlikkus ja keskkonnakaitse

## Teie panus keskkonna heaks

### Pakendi suunamine jäätmekäitlusesse

Pakend on ette nähtud käitlemiseks ja kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakendimaterjalid on valitud keskkonnakaitsealastest ja käitlemistehnilistest seisukohtadest lähtudes ja on üldiselt korduskasutatavad.

Pakendi tagastamine materjaliringlusse säästab toorainet. Kasutage väärtuslike materjalide liigiti kogumise punkte ja tagastusvõimalusi. Transpordipakendid võtab tagasi Miele edasimüüja.

### Vana seadme utiliseerimine

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad mitmesuguseid väärtuslikke materjale. Samuti sisaldavad need teatud aineid, segusid ja detaile, mis olid vajalikud seadme toimimiseks ja ohutuse tagamiseks. Olmeprügi hulgas ja vale käitlemise korral võivad need kahjustada inimese tervist ja keskkonda. Seetõttu ärge visake oma vana seadet olmeprügi hulka.



Jälgige, et teie külmutusseadet ei kahjustataks enne nõuetekohast keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusesse suunamist.

Nii on tagatud, et külmaringluses sisalduv külmutusaine ja kompressoris asuv õli ei saa keskkonda eralduda.

Selle asemel kasutage elektri- ja elektroonikaseadmete tasuta äraandmiseks ja taaskasutusse suunamiseks ametlike kogumis- ja tagastuspunkte kohaliku omavalitsuse, edasimüüja või Miele juures. Võimalike isikuandmete kustutamise eest äravisevatavast sead-

mest vastutate seaduse järgi teie. Seaduse järgi olete kohustatud eemaldama patareid ja akud, mis ei ole seadmesse püsivalt integreeritud, samuti lambid, mida saab ilma lõhkumata eemaldada, ilma neid lõhkumata. Viige need sobivasse kogumiskohta, kus need saab tasuta ära anda. Hoolitsege selle eest, et vana seade oleks kuni äraviimiseni laste eest kaitstud.

## Nii säästate energiat ...

---

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paigalduskoht</b>              | <p>Kõrgematel ümbritsevatel temperatuuridel peab külmutusseade sagedamini jahutama ja tarbib seetõttu rohkem energiat. Seejärest:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Paigaldage külmutusseade hea õhutusega ruumi.</li><li>- Ärge paigaldage külmutusseadet soojusallika (küttekeha, pliit) kõrvale.</li><li>- Kaitske külmutusseadet otsese päikesekiirguse eest.</li><li>- Tagage ideaalne ümbritsev temperatuur, st umbes 20 °C.</li><li>- Hoidke õhutusavad vabana ja puhastage neid regulaarselt tolmust.</li></ul>                                                                                                                                                                                            |
| <b>Temperatuuri reguleerimine</b> | <p>Mida külmem on seadistatud temperatuur, seda suurem on energiakulu. Soovitavad on järgmised seadistused:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- jahutustsoon 4 kuni 5 °C;</li><li>- PerfectFresh Pro tsoon umbes 0 °C</li><li>- külmutustsoon -18 °C.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Kasutamine</b>                 | <p>Sisenenud soojuse ja takistatud õhuringluse tõttu suureneb energiakulu. Seepärast:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Avage seadme ust/uksi vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja. Orienteerumisel on abiks toiduainete korrektne sorteerimine.</li><li>- Sulgege seadme uks/üksed pärast avamist täielikult.</li><li>- Enne soojade toitade ja jookide külmutusseadmesse panemist laske neil maha jahtuda.</li><li>- Hoiustage toiduaineid hästi pakendatult või kinnikaetult.</li><li>- Ärge pange kambreid liiga täis, sest see takistab õhu ringlemist.</li><li>- Järgige sahtlite ja aluste paigutusel tarneaegset paigutust.</li><li>- Asetage sügavkülmutatud toiduained sulamiseks jahutustsooni.</li></ul> |

# Paigaldus

 Integreerige paigaldusjuhendi järgi (vt QR-koodi).



Mat nr 11668540

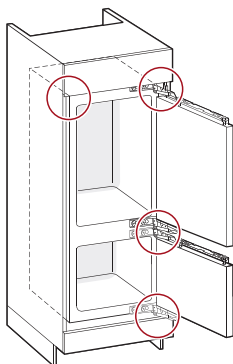
## Külmutusseadme kinnitamine paigaldusnišši

 Külmutusseadme ümberminekul on kahjustuste ja vigastuste oht.

Külmutusseade on raske ja võib avatud seadmeuksega ettepoole kalduda.

Hoidke seadme ust/uksi suletuna, kuni külmutusseade on integreeritud.

Kinnitage külmutusseade paigaldusnišši kindlasti kaasasolevate kinnitustetailidega, järgides paigaldusjuhendit.



## Paigalduskoht

 Soojust eraldavad seadmed võivad põhjustada tule- ja kahjustusohu.

Soojust eraldavad seadmed võivad süttida ja külmutusseadme süüdata. Toitejuhe ei tohi kokku puutuda soojusallikatega.

Külmutusseadet ei tohi integreerida pliidiplaadi alla.

 Lahtised leegid põhjustavad tulekahju ja kahjustuste ohtu.

Lahtised leegid võivad külmutusseadme süüdata.

Hoidke lahtiseid leেকে, nt küünalt külmutusseadmest kaugemal.

 Asjatundmatu paigaldus võib põhjustada tule- ja kahjustusohu.

Kui toitepistik ja toitejuhtmed puutuvad vastu külmutusseadme tagakülge, võivad need vibratsiooni tõttu kahjustada saada ja lühise põhjustada.

Toitepistik või toitejuhtmed ei tohi külmutusseadet puudutada.

Toitejuhtmed ei tohi olla kinni kiilunud ega kahjustatud.

Ärge ühendage külmutusseadme tagakülje piirkonda muid seadmeid.

Ärge paigutage ega kasutage tagaseina piirkonnas harupistikuid, elektrijagajaid ega muid elektroonikaseadmeid (nt halogeenitrafod).

Sobiv ruum on kuiv ja hea õhutusega.

Paigaldage külmutusseade üksnes stabiilsesse, kohtkindlasse paigalduskappi, mis asub horisontaalsel ja tasasel pinnal.



Kahjustusoht suure õhuniiskuse tõttu.

Suure õhuniiskuse korral võib kondensaad langeda külmutusseadme välispindadele.

Kondensaad võib põhjustada seadme välisseintel korrosiooni.

Paigaldage külmutusseade piisava õhutusega kuiva ja/või kliimaseadmega ning piisavalt ventileeritavasse ruumi.

Kontrollige pärast paigaldust / ülesseadmist, et seadme uks/uksed sulguks/sulguksid korralikult ja et külmutusseade oleks paigaldatud / üles seatud kirjeldatud viisil. Ventilatsioonivahetuste etteantud suurustest tuleb kinni pidada.

Arvestage paigalduskoha valikul, et külmutusseadme energiatarve suureneb, kui külmutusseade paigaldatakse küttekeha, pliidi või mõne muu soojusallika vahetusse lähedusse. Vältige otsest päikesekiirgust. Kõrgem ümbritsev temperatuur suurendab energiakulu, sest kompressor töötab kauem.

## Kliimaklass

Külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks teatud kliimaklassis (ümbritseva temperatuuri vahemikus), mille piiridest tuleb kinni pidada. Kliimaklass on toodud külmutusseadme sisemuses oleval tüübisildil.

| Kliimaklass | Ümbritsev temperatuur |
|-------------|-----------------------|
| SN          | 10 kuni 32 °C         |
| N           | 16 kuni 32 °C         |
| ST          | 16 kuni 38 °C         |
| T           | 16 kuni 43 °C         |
| SN-ST       | 10 kuni 38 °C         |
| SN-T        | 10 kuni 43 °C         |

Madalam ümbritsev temperatuur põhjustab kompressori pikemat seisuaega. See võib põhjustada külmutusseadmes kõrgemat temperatuuri ja sellega kaasvaid kahjusid.

## Külge külje kõrval paigaldus

Teie külmutusseadme võib saada paigaldada eraldi paigaldusniššidesse kõrvuti teise külmutusseadmega, millel on integreeritud kütteseadme.

**Nõuanne:** Küsige müügiesindusest, millised kombinatsioonid on teie külmutusseadme puhul võimalikud.



Kondensaad seadme välisseintel võib põhjustada kahjustusohtu.

Suure õhuniiskuse ning puuduliku õhu juurde- ja ära voolu korral võib kondensaad langeda külmutusseadme välispindadele ja põhjustada korrosiooni.

Ärge integreerige külmutusseadet teise külmutusseadmega kõrvuti ega üksteise peale, kui külmutusseade ei ole selleks ette nähtud.

# Paigaldus

## Ventilatsioon ja õhutus

⚠ Ebapiisav ventilatsioon võib põhjustada tule- ja kahjustusohtu.

Kui külmutusseade ei ole piisavalt ventileeritud, käivitub kompressor sagedamini ja töötab pikema aja vältel. See suurendab energiakulu ja kompressori töötemperatuuri. Tagajärjeks võivad olla külmutusseadme kahjustused.

Jälgige, et külmutusseadme juures oleks tagatud piisav õhu juurde- ja äravool.

Pidage ventilatsioonivahetuste etteantud suurustest kindlasti kinni.

Ventilatsioonivahetused ei tohi kinni katta ega nende ette midagi asetada.

Puhastage ventilatsioonipiirkondi regulaarselt tolmust ja mustusest.

Külmutusseadme tagaküljel õhk soojeneb. Seetõttu peab seade olema paigutatud paigalduskappi selliselt, et oleks tagatud õhu takistuseeta juurde- ja äravool (vt jaotist "Paigaldusmõõdud" ja paigaldusjuhendit).

## Ukse avanemissuuna muutmine

⚠ Vigastus- ja kahjustusoht ukse suure raskuse tõttu.

Kui ukse avanemissuunda vahetatakse üksinda, on suurem vigastus- ja kahjustusoht.

Ukse avanemissuuna vahetamiseks on vaja tingimata teise isiku abi.

⚠ Muljumisoht šarniiri juures.

Šarniiri piirkonnas võivad sõrmed vahele jääda.

Jätke šarniir avatuks ja ärge pöörake seda kinni.

Ümberpaigaldamisel ärge pange kätt šarniiri sisse.

Muutke ukse avanemissuunda paigaldusjuhendi järgi.

## Mööbliuks

### Horisontaalne ja vertikaalne vahemik

Sõltuvalt köögi kujundusest on mööbliukse paksus ja kandi raadius, samuti ümbritsev vahemik (horisontaalne ja vertikaalne vahe) kindlaks määratud.

Seepärast arvestage tingimata järgmist.

#### – Horisontaalne vahemik

Vahe mööbliukse ja selle kohal või all oleva kapiukse vahel peab olema vähemalt 3 mm.

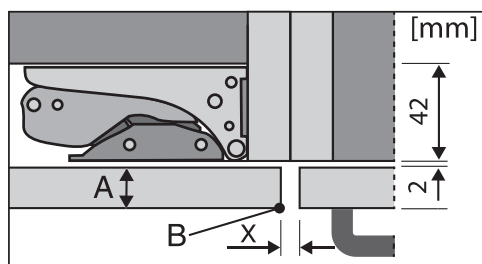
#### – Vertikaalne vahemik

Kui külmiku mööbliukse ja hingepoolse kõrval asetseva köögimööbli esipaneeli või järgneva küljeseina vaheline vahemik on liiga väike, võib külmiku uks avamisel põrgata kokku köögimööbli esipaneeli / küljeseinaga.

Sõltuvalt mööbliukse kandiraadiusest võib olla vajalik muu vahekaugus.

Arvestage sellega köögi planeerimisel või külmiku vahetamisel ning leidke sobiv paigalduslahendus.

| Mööbli-<br>ukse<br>paksus<br><b>A</b> [mm] | Vahemik <b>X</b> [mm]<br>kandiraadiuse <b>B</b> korral |      |     |     |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|-----|-----|
|                                            | R0                                                     | R1,2 | R2  | R3  |
| ≥ 16–19                                    | vähemalt 3                                             |      |     |     |
| 20                                         | 5                                                      | 4    | 4   | 3,5 |
| 21                                         | 5,5                                                    | 5    | 4,5 | 4   |
| 22                                         | 6,5                                                    | 6    | 5,5 | 5   |

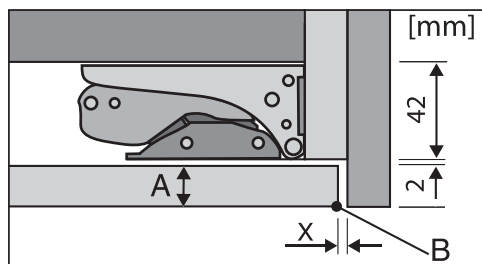


Kõrval asuv köögmööblipaneel

A = mööbli esipaneeli paksus

B = kandiraadius

X = vahemik



Otsasein küljel

A = mööbli esipaneeli paksus

B = kandiraadius

X = vahemik

**Nõuanne:** Paigaldage mööblikorpuse ja küljeseina vahele vahekiht. Nii saavutate piisavalt laia vahe.

## Mööbliukse kaal

⚠ Kahjustusohht liiga raske mööbli-  
ukse tõttu.

Paigaldatud mööbliuks, mis ületab lubatavat kaalu, võib põhjustada hinge-  
del kahjustusi, mis omakorda võivad  
põhjustada talitlushäireid.

Mööbliuste lubatud maksimumkaalud  
kilogrammides on:

| külmutussea-<br>de | ülemine<br>mööbliuks | alumine<br>mööbliuks |
|--------------------|----------------------|----------------------|
| KFN 7744 ...       | 18                   | 12                   |
| KFN 7844 ...       | 19                   | 12                   |

## Seadme uste avanemisnurga piiramine

Uksešarniirid on tehases seadistatud nii,  
et seadme uksi saab laialt avada.

Avanemisnurga saab vajaduse korral pii-  
rata kaasasolevate tihvtidega 90°-le.

Ukse avanemisnurga piiramistihvtid tuleb  
monteerida enne külmutusseadme paigal-  
damist.

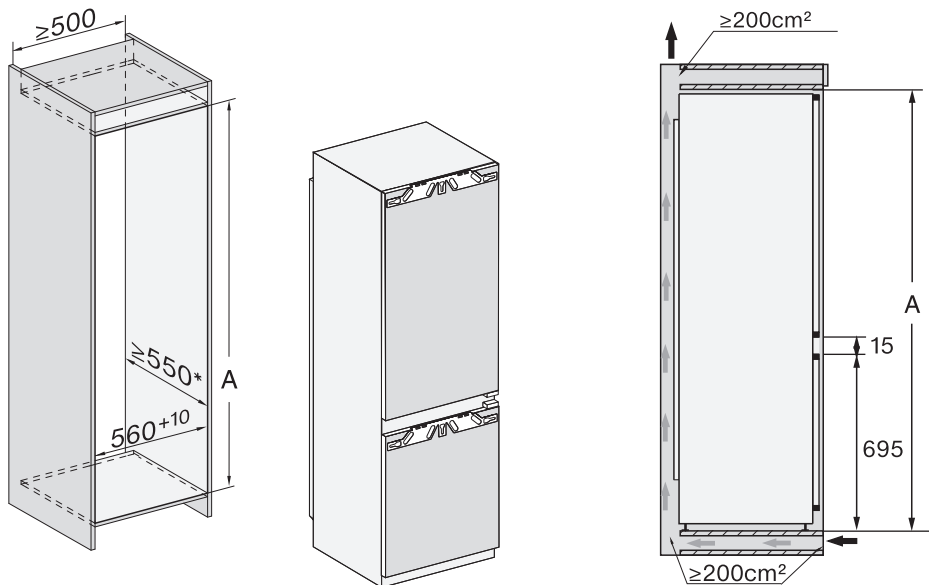
Tihvti sisestamiseks külmutustsooni  
ukse ülemisse šarniiri tuleb jahutus-  
tsooni uks eemaldada (vt paigaldusju-  
hendit).

# Paigaldus

## Paigaldusmõõdud

### Paigaldamine kõrgesse kappi / külgvaade

Kõik mõõdud on millimeetrites.



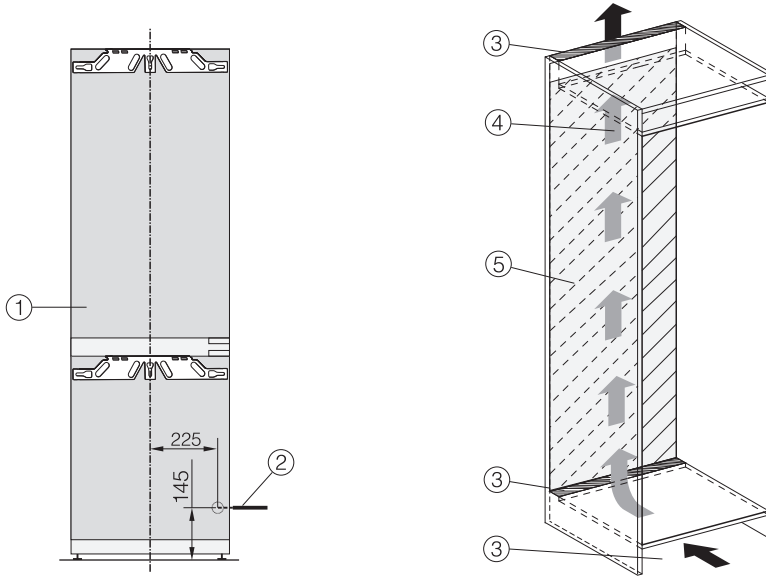
\* Deklareeritud energiakulu selgitati välja 560 mm sügavuse nišiga. Külmutusseade on 550 mm sügavuse niši korral täielikult toimiv, kuid tarbib pisut rohkem energiat. Veenduge enne paigaldust, et paigaldusniš vastaks täpselt etteantud paigaldusmõõtmetele.

|              | Niši kõrgus<br>A |
|--------------|------------------|
| KFN 7744 ... | 1772–1788        |
| KFN 7844 ... | 1940–1950        |

## Ühendused ja õhutusavad

Kõik mõõdud on millimeetrites.

Järgige kindlasti õhutusavade suuruseid ning arvestage, et külmutusseadme korrektse toimimise tagamiseks peab kaasasoleva õhutusresti jaoks mõeldud sokli-  
katte ava olema seadme keskel.



- ① Eestvaade
- ② Toitejuhe, pikkus = 2200 mm  
Pikem toitejuhe on saadaval Miele klienditeeninduses.
- ③ Õhutuse väljalõige min 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Õhutus
- ⑤ Selles piirkonnas ei ole ühendust

## Elektriühendus

Külmutusseadet tohib ühendada vaid kaasasoleva toitejuhtme abil kaitsemaandusega seinakontakti.

Paigaldage külmutusseade nii, et pistikupesa oleks vabalt ligipääsetav. Kui pistikupesa ei ole vabalt ligipääsetav, veenduge, et iga pooluse jaoks oleks olemas lahkliititi.

 Ülekuumenemisest tingitud tuleoht.

Külmutusseadme kasutamine harupesade või pikendusjuhtmetega võib põhjustada juhtme ülekoormust. Ohutuse huvides ärge kasutage harupesi ega pikendusjuhtmeid.

Elektrivõrk peab vastama standardile VDE 0100.

Ohutuse huvides soovitame kasutada maja elektrisüsteemis külmutusseadme elektriühenduse loomiseks  tüüpi rikevoolukaitselüliti (RCD).

Kahjustunud toitejuhet tohib asendada ainult sama tüüpi spetsiaalse toitejuhtmega (saadaval Miele klienditeeninduses). Ohutuse huvides tohib vahetustöid teha ainult kvalifitseeritud spetsialist või Miele klienditeenindus.

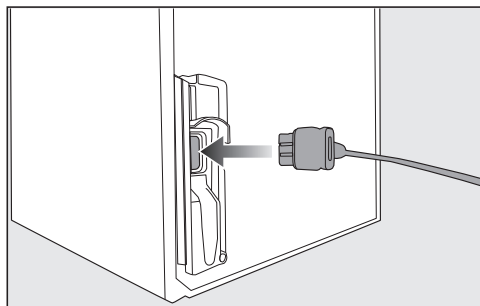
Teave volutarbe ja vastava kaitsme kohta on toodud käesolevas kasutusjuhendis ja tüübisildil. Võrrelge neid andmeid kohapealse elektriühenduse andmetega. Kahtluse korral küsige nõu elektrikult.

Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või võrreldava standardi nõuetele.

Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes

ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittesünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada võrreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandes.

## Külmutusseadme ühendamine

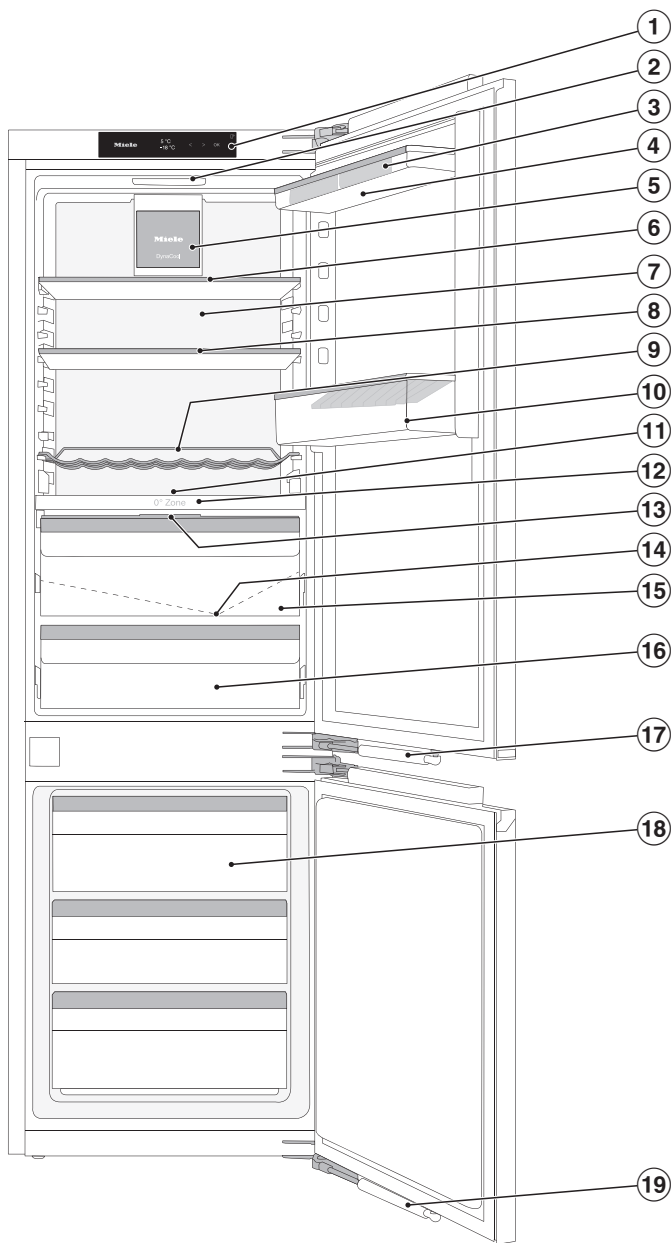


■ Ühendage toitejuhtme seadmepistik külmutusseadme tagaküljele.

Jälgige, et pistik kinnituks korralikult.

■ Ühendage külmutusseadme toitepistik pistikupessa.

Külmutusseade on nüüd elektrivõrku ühendatud.



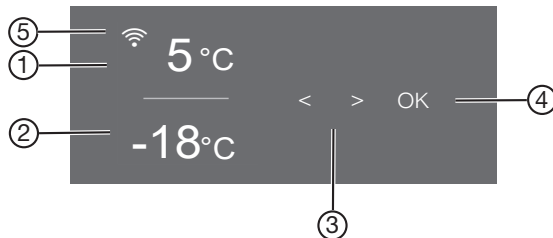
Sellel joonisel on kujutatud seadme näidismudelit.

# Seadme kirjeldus

---

- ① Ekraan
- ② Sisevalgustus
- ③ Munarest  
Kinnitage munarest aluse tagumisele servale.
- ④ Alused seadme ukseks
- ⑤ Ventilaator
- ⑥ Jagatud hoiualus (FlexiBoard):  
lükake eesmine poolik klaasplaat taha ja looge eesmisel alal ruumi kõrgete anu-  
mate jaoks.
- ⑦ Kuiv tagasein kondensaadi vältimiseks
- ⑧ Riiul
- ⑨ Muudetav pudeliriiul
- ⑩ Pudelihoidikuga pudeliriiul:  
pudelihoidikut saate nihutada paremale või vasakule ja luua nii ruumi joogikar-  
tongidele.
- ⑪ Koht küpsetusplaadi jaoks (ComfortSize)
- ⑫ Pudeliriiuliga eraldusplaat
- ⑬ Sahtlikaas õhuniiskuse reguleerimiseks niiskes sahtlis
- ⑭ Sulamisvee renn ja äravooluava:  
kondensaad voolab ära ja aurustub automaatselt.
- ⑮ Niiske sahtel puu- ja köögivilja jaoks (PerfectFresh Pro tsoon)
- ⑯ Madala temperatuuriga kuiv sahtel kergesti riknevate toiduainete jaoks  
(PerfectFresh Pro tsoon)
- ⑰ Ukseamortisaator (SoftClose)
- ⑱ Külmutussahtlid
- ⑲ Ukseamortisaator (SoftClose)

## Ekraaniga juhtpaneel



- ① Jahutustsooni temperatuurinäidik
- ② Külmutustsooni temperatuurinäidik
- ③ Seadistuse valimise andurnupud
- ④ Andurnupp *OK* valiku kinnitamiseks ja seadistusrežiimi sisenemiseks
- ⑤ Miele@home'i ühendusoleku näidik (nähtav vaid siis, kui funktsioon Miele@home on seadistatud)

### Seadistusrežiim

Seadistusrežiimis saate valida järgmiseid funktsioone ja osaliselt nende seadistusi muuta:

| Sümbol | Funktsioon                                                                                              | Tehase-seadistus |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|        | Party-režiimi funktsiooni sisse- või väljalülitamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)   | väljas           |
|        | Holiday-režiimi funktsiooni sisse- või väljalülitamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”) | väljas           |
| /      | Lukustusfunktsiooni sisse- või väljalülitamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)         | (väljas)         |
|        | Külmutusseadme väljalülitamine (vt peatükki “Külmutusseadme sisse- ja väljalülitamine”)                 |                  |
|        | Sabatirežiimi funktsiooni sisse- või väljalülitamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)   | väljas           |

# Seadme kirjeldus

|                                                                                    |                                                                                                                                                                               |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|    | Sabatirežiimi versiooni avamine                                                                                                                                               | —                |
|    | Uksealarmi rakendumiseni jääva ajavahemiku muutmine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                                                                          | 1:00             |
|    | Temperatuuriastme muutmine PerfectFresh Pro tsoonis (vt peatükki “Õige temperatuur”)                                                                                          | 5                |
|    | Funktsiooni Miele@home esmakordne häälestamine, WiFi aktiveerimine ja inaktiveerimine või võrgukonfiguratsiooni lähtestamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”) | rakendus         |
|    | Nuputooni sisse- või väljalülitamine                                                                                                                                          | sees             |
|    | Hoiatus- ja signaaltoonide helitugevuse muutmine või hoiatus- ja signaaltoonide täielik väljalülitamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                      | sees<br>/ aste 5 |
|    | Ekraani heleduse muutmine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                                                                                                    | aste 4           |
|    | Temperatuuriühiku muutmine (°Celsius või °Fahrenheit)                                                                                                                         | °C               |
|     | Messirežiimi funktsiooni väljalülitamine (nähtav ainult siis, kui on sisse lülitatud) (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                                        | väljas           |
|  | Seadistuste tarneolekule lähtestamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                                                                                        | —                |
|   | Teie külmutusseadme kohta teabe (mudelitähis ja tootmisnumber) avamine (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                                                       | —                |
|  | Lõhnafiltri vahetamise meeldetuletuse sisselülitamine (vt peatükki “Juurdeostetavad tarvikud”) (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”)                               | väljas           |
|  | Puhastusrežiimi sisse- ja väljalülitamine (vt peatükki “Puhastamine ja hooldus”)                                                                                              | väljas           |

### Soovitud funktsiooni valimine seadistusrežiimis

- Puudutage juhtpaneelil andurnuppu *OK*.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Minge andurnupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage *OK*.

- Valige andurnupuga < või > soovitud funktsioon.

- Puudutage soovitud funktsiooni valimiseks nuppu *OK*.

**Sisselülitatud** funktsiooni korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti •.

- Valitud funktsiooni tühistamiseks puudutage nuppu *OK*.

**Väljalülitatud** funktsiooni korral kustub punkt ekraani ülemises nurgas.

### Seadistusrežiimist lahkumine

- Minge andurnupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage *OK*.

- Minge andurnupu < või > abil sümbolile  ning puudutage *OK*.

- **Alternatiiv:**

oodake pärast viimast nupuvajutust u 15 sekundit.

Sel juhul lahkutakse seadistusrežiimist automaatselt.

# Seadme kirjeldus

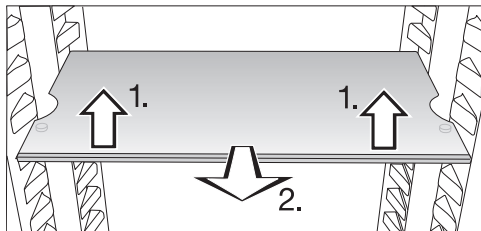
## Sisemuse kujundamine

### Aluse / pudelialuse ümberpaigutamine

Paigutage seadme ukse aluseid / pudelialuseid ümber ainult tühjana.

- Lükake alust / pudelialust vastavalt ülles ja tõmmake ettepoole välja.
- Asetage alused / pudelialused ükskõik kuhu tagasi.

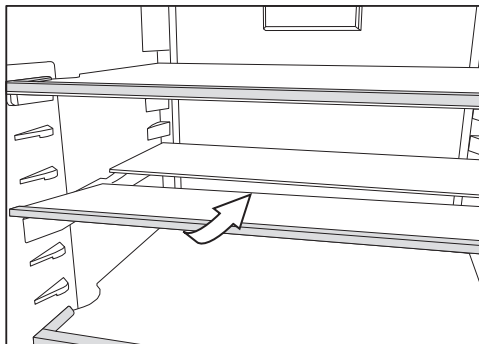
### Riili ümberpaigutamine



- Kergitage riilit veidi eestpoolt ja tõmmake natuke ettepoole.
- Üles või alla ümber paigutamiseks tõstke riul süvenditega tugipindade kohale.
- Lükake riul sisse.

Et riileid külmutusseadmest kogemata välja ei saaks tõmmata, on need varustatud väljatõmbetõkistega.

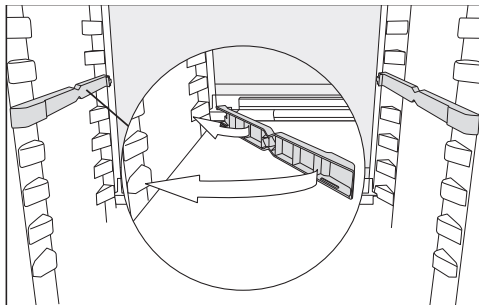
### Jagatud riili nihutamine



- Tõstke eesmist klaasplaadi poolt eest kergelt üles ja lükake klaasplaat ettevaatlikult tagumise poole alla.

### Jagatud riili ümberpaigutamine

- Võtke mõlemad klaasriiuli pooled välja.

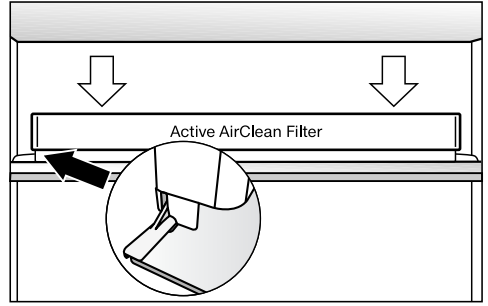
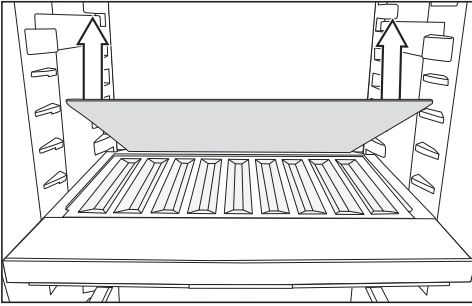


- Pange mõlemad adapterid soovitud kõrgusel vasakule ja paremale tugipindadele.

Piirdeservaga klaasplaat peab asetsema tagapool.

### Pudeliriili kasutamine eraldusplaadis

Eraldusplaadis saab valikuliselt kasutada pudeliriili või klaasalust.



- Eemaldage eraldusplaadi tagumine klaasalus ja hoidke klaasalust eraldi.
- Asetage pudelid, põhi taha suunatult, kuni tõkiseni sisse.

**Nõuanne:** Kui pudelid ulatuvad üle pudeliriuli, nihutage alumist pudelihoidikut üles.

## Külmutustsooni paindlikult kujundamine (VarioRoom)

Kui tahate asetada sügavkülmikusse suuri toiduaineid, nt kalkunit või ulukiliha, saate ülemised külmutussahklid ja külmutussahklite vahelised klaasplaadid välja võtta. Seeläbi tekib rohkem mahtu ja seega ruumi suuremõõtmeliste, kõrgete toiduainete säilitamiseks.

## Active AirCleani filtri ümberpaigutamine

Active AirCleani filtrite hoidik asub riuli tagumisel kaitseliistul.

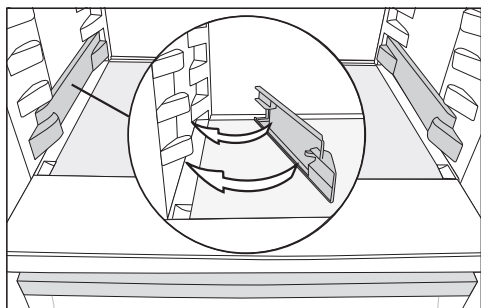
- Active AirCleani filtri ümberpaigutamiseks tõmmake see suunaga üles kaitseliistult ära.
- Tõmmake kaitseliist riulilt ära.
- Pange kaitseliist soovitud riulile.

# Seadme kirjeldus

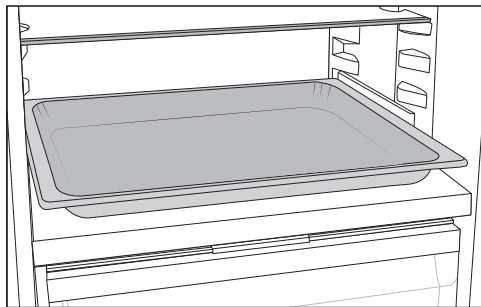
## Kaasasolevad tarvikud

### Küpsetusplaadiadapteri sisestamine

Kaasasolevad küpsetusplaadiadapterid võimaldavad küpsetusplaadi hõlpsalt jahutustsooni panna. Küpsetusplaadi maksimaalsed mõõdud on: laius 466 mm / sügavus 386 mm / kõrgus 50 mm.



- Fikseerige vasakul ja paremal olevad adapterid jahutustsooni kõige alumistele hoidikutele.
- Avage seadme uks lõpuni.



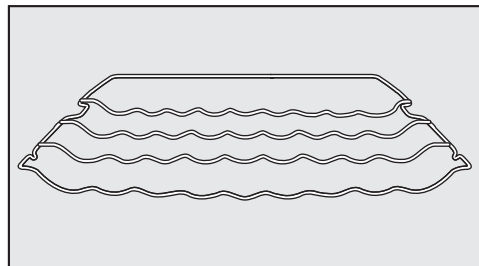
- Pange küpsetusplaat jahutustsoonis adapteritele ja lükake kuni fikseerumiseni sisse.

**Nõuanne:** Enne kui lükkate küpsetusplaadi jahutustsooni, laske sellel toatemperatuurini jahtuda.

## Munarestide paigaldamine

- Kinnitage munarestid seadme ukseks oleva aluse tagumisele servale.

## Pudeliriuli ümberpaigutamine



Pudeliriulit saab paigutada külmutusseadmesse mitut moodi.

- Kergitage pudeliriulit veidi eestpoolt, tõmmake ettepoole, tõstke hoidikutest välja ja paigutage kas üles- või allapoole.

Tagumine piirideserv peab olema suunatud üles, et toiduained ei puutuks vastu külmutusseadme tagaseina.

Et pudeliriulit külmutusseadmest kogemata välja tõmmata ei saaks, on see varustatud väljatõmbetõkistega.

## Jääkuubikualus

## Uksepiiramistihvtid

## Juurdeostetavad tarvikud

Miele kaubavalik sisaldab teie külmiku jaoks vajalikke tarvikuid ning puhastus- ja hooldusvahendeid.

Miele veebipoest, Miele klienditeenindusest või Miele edasimüüjalt saate spetsiaalselt külmutusseadme jaoks häälestatud tooteid, nt seadmete hooldusvahendeid ja tarvikuid.

Miele veebipoodi pääsete järgmise QR-koodi abil:



# Külmutusseadme sisse- ja väljalülitamine

## Enne esmakordset kasutamist

- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kaitsekiled.
- Puhastage kapi sisemust ja tarvikuid.

## Külmutusseadme ühendamine

- Ühendage külmutusseade elektrivõrku, nagu on kirjeldatud peatükis "Elektriühendus".

Ekraanil kuvatakse esmalt Miele, seejärel .

## Külmutusseadme sisse-lülitamine

- Avage seadme uks.
- Puudutage juhtpaneelil andurnupu OK.

Külmutusseade hakkab jahutama ning avatud seadmeukse korral süttib sisevalgustus.

Kui seadistatud külmutustemperatuur on saavutatud, kustub sümbol , külmutustsooni temperatuurinäidik süttib püsivalt ja hoiatusheli lakkab.

- Kui hoiatusheli teid häirib, puudutage OK.

Hoiatusheli lakkab.

Külmutusseade seadistub eelseadistatud temperatuuridele.

Laske külmutusseadmel enne toiduainete sissepanemist mõni tund jahutada, et temperatuur oleks piisavalt madal. Asetage toiduained külmutusseadmesse alles siis, kui saavutatud on eelseadistatud temperatuur.

Asetage toiduained külmutustsooni alles siis, kui külmutustsooni temperatuur on piisavalt madal (vähemalt  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

## Külmutusseadme välja-lülitamine

Kogu külmutusseadme saate välja lülitada üksnes seadistusrežiimis .

- Puudutage juhtpaneelil andurnupu OK.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Minge andurnupu  $<$  või  $>$  abil sümboolile .
- Puudutage OK.
- Minge andurnupu  $<$  või  $>$  abil sümboolile .
- Puudutage OK.

Jahutus ja sisevalgustus on välja lülitatud.

Ekraanil kuvatakse .

Pange tähele: väljalülitatud külmutusseade ei ole vooluvõrgust lahutatud.

## Jahutustsooni eraldi väljalülitamine

Jahutustsooni saab eraldi välja lülitada, nii et külmutustsoon jääb tööle. Seda on hea kasutada näiteks puhkuse ajal.

- Puudutage juhtpaneelil andurnupu OK.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Puudutage OK.
- Lehitsege andurnupu  $<$  abil sümboli .
- Puudutage OK.

Jahutustsooni temperatuurinäidik kustub. Ekraanil kuvatakse .

Jahutustsoon on välja lülitatud.

Külmutustsooni temperatuurinäidik põleb edasi.

## Jahutustsooni eraldi uuesti sisse-lülitamine

- Puudutage OK.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Puudutage OK.

- Minge andurnupuga > soovitud temperatuuriväärtusele ja puudutage OK.

Jahutustsoon on taas sisse lülitatud.

## Kui sõidate pikemaks ajaks ära

Kui külmutusseade lülitatakse pikemaajalisel äraolekul välja, kuid ei puhastata, võib suletud seadmesse tekkida hallitus.

Puhastage külmutusseadet kindlasti enne pikemat eemalviibimist.

Kui te ei plaani külmutusseadet pikema aja jooksul kasutada, siis toimige järgmiselt.

- Lülitage külmutusseade välja.
- Tõmmake toitepistik välja või lülitage elektrisüsteemi kaitse välja.
- Külmutusseadme piisavaks õhutamiseks ja ebameeldiva lõhna tekke vältimiseks puhastage külmutusseade ja jätke külmutusseade avatuks.

Järgige kahte viimast nõuannet ka siis, kui lülitate jahutustsooni pikemaks ajaks eraldi välja.

# Õige temperatuur

Toiduainete säilitamisel on õige temperatuur määrava tähtsusega. Madalamal temperatuuril aeglustuvad mikroorganismide kasvuprotsessid. Toiduained ei riku nii kiiresti.

Temperatuur külmutusseadmes tõuseb seda kiiremini,

- mida sagedamini ja kauem seadme uks on avatud;
- mida rohkem toiduaineid selles hoitakse;
- mida soojemad on äsja külmutusseadmesse pandud toiduained;
- mida kõrgem on külmutusseadme paigalduskeskkonna temperatuur. Külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks teatud kliimaklassis (ümbritseva temperatuuri vahemikus), mille piiridest tuleb kinni pidada.

## ... jahutustsoonis ja PerfectFresh Pro tsoonis

Jahutustsoonis on soovitatav jahutus-temperatuur **4 °C**.

PerfectFresh Pro tsoonis reguleeritakse temperatuuri automaatselt vahemikus **0 kuni 3 °C**.

## Automaatne temperatuuri jaotumine (DynaCool)

Kohe kui jahutustsooni jahutus lülitub sisse, lülitab külmik automaatselt ventilaatori sisse. Sellega jaotub külm jahutustsoonis ühtlaselt, nii et kõiki säilitatavaid toiduaineid jahutatakse enam-vähem ühesuguse temperatuuriga.

## ... külmutustsoonis

Värskete toiduainete külmutamiseks on vaja temperatuuri **-18 °C**. Toiduainete säilivust saab nii pikendada ja seejuures säilib optimaalne kvaliteet. Kui temperatuur tõuseb üle **-10 °C**, hak-

kavad mikroobid toiduaineid lagundama ja toiduainete säilivusaeg väheneb. Seetõttu tohib sulama hakanud või ülesulanud toiduaineid uuesti külmutada alles pärast kuumtöötlemist (keetmist või praadimist). Kõrgel temperatuuril enamik mikroobe hävib.

Külmutustsooni püsival temperatuuril **-18 °C** ja vastava hügieeniga saate kasutada toiduainete maksimaalset säilitusaega ning vältida toiduainete jäätmeid.

## Temperatuurinäidik

Tavarežiimis näidatakse ekraanil **keskmist, tegelikku jahutustsooni temperatuuri ja külmutustsooni kõrgeimat temperatuuri**, mis on hetkel külmutusseadmes.

Olenevalt ümbritsevast temperatuurist ja seadistusest võib kuluda mitu tundi, enne kui soovitud temperatuurid on saavutatud ja jäävad temperatuurinäidikule püsima.

## Temperatuuri seadistamine jahutus- / külmutustsoonis

- Puudutage juhtpaneelil andurnuppu **OK**.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Muutke vajaduse korral valitud temperatuuritsooni andurnuppudega **<** ja **>**.
- Puudutage **OK**.
- Muutke temperatuuri andurnuppudega **<** ja **>**.
- Puudutage **OK**.

Temperatuurinäidik kuvab taas tegelikku temperatuuri, mis on hetkel vastavas temperatuuritsoonis.

## Võimalikud seadistusväärtused

- Jahutustsoon: 3 kuni 9 °C
- Külmutustsoon: -15 kuni -26 °C

## Temperatuuriastme muutmine PerfectFresh Pro tsoonis

PerfectFresh Pro tsoonis reguleeritakse temperatuur automaatselt vahemikus 0–3 °C.

Kui soovite siiski kõrgemat või madalamat temperatuuri, nt kala säilitamiseks, saate temperatuuri astmeliselt vähesel määral muuta.

- Minge seadistusrežiimis  andurnuppu < või > abil sümbolile .
- Puudutage OK.
- Valige andurnuppude < ja > abil seadistus vahemikus “1” (madalaim temperatuur) ja “9” (kõrgeim temperatuur).
- Puudutage OK.

Temperatuuriastme tehaseseadistus on 5.

Kui on seadistatud aste 1 kuni 4, võib temperatuur teatud asjaoludel langeda alla 0 °C. Toiduained võivad külmuda.

Kontrollige temperatuuriseadistust.

# SuperCooli ja SuperFrosti kasutamine

## SuperCool ❄️

Sisselülitatud funktsiooniga SuperCool ❄️ saab **jahutustsooni** (sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist) väga kiiresti kõige madalamale väärtusele jahutada. Külmutusseade töötab maksimaalse võimaliku külmavõimsusega ja temperatuur langeb. Valige see funktsioon, kui soovite kiiresti maha jahutada suurema koguse säilitatavaid toiduaineid või jooke.

Sisselülitatud funktsiooni SuperCool ❄️ korral võib seadmes tekkida rohkem müra.

Funktsioon SuperCool ❄️ tuleb **4 tundi enne külmutatavate toiduainete või jookide sissepanemist** sisse lülitada.

Funktsioon SuperCool ❄️ lülitub umbes 12 tunni järel automaatselt välja. Külmutusseade töötab jälle tavalisel külmavõimsusel.

**Nõuanne:** Energia säästmiseks saate funktsiooni SuperCool ❄️ ise välja lülitada, kui toiduained või joogid on juba piisavalt jahtunud.

## Funktsiooni SuperCool ❄️ sisse- ja väljalülitamine

■ Puudutage juhtpaneelil andurnuppu OK.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

■ Puudutage OK.

■ Lehitsege andurnupu < abil sümboli-  
le ❄️.

■ Puudutage OK.

**Sisselülitatud** funktsiooni SuperCool ❄️ korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti •.

■ Minge andurnupuga > soovitud temperatuuriväärtusele ja puudutage OK.

## SuperFrost ❄️

Sisselülitatud funktsiooniga SuperFrost ❄️ jahutatakse **külmutus-  
tsiooni** väga kiiresti kõige madalamale väärtusele (sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist). Külmutusseade töötab maksimaalse võimaliku külmavõimsusega ja temperatuur langeb. Valige see funktsioon enne värskete toiduainete külmutamist. Sellega tagate, et toiduained külmuvad kiiresti läbi ning säilivad toiteväärtus, vitamiinid, välimus ja maitse.

Sisselülitatud funktsiooni SuperFrost ❄️ korral võib seadmes tekkida rohkem müra.

SuperFrost tuleb u **6 tundi enne külmutatavate toiduainete sissepanemist** sisse lülitada. Kui soovite kasutada **maksimaalset külmutusvõimsust**, tuleb SuperFrost ❄️ **24 tundi varem** sisse lülitada.

Funktsioon SuperFrost ❄️ lülitub automaatselt välja maksimaalselt 72 tunni pärast. Külmutusseade töötab jälle tavalisel külmavõimsusel. Funktsiooni väljalülitumiseni kuluv aeg sõltub äsja kappi asetatud toiduainete kogusest.

**Nõuanne:** Energia säästmiseks saate funktsiooni SuperFrost ise välja lülitada, kui toiduained või joogid on juba piisavalt jahtunud.

Funktsiooni SuperFrost ei ole vaja sisse lülitada,

- kui külmutate juba külmunud toiduaineid;
- kui panete sügavkülma kuni 2 kg toiduaineid päevas.

## Funktsiooni SuperFrost ❄️ sisse- ja väljalülitamine

- Puudutage juhtpaneelil andurnuppu **OK**.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Lehitsege andurnupu **>** abil sümboli-  
le .
- Puudutage **OK**.
- Lehitsege andurnupu **<** abil sümboli-  
le .
- Puudutage **OK**.

**Sisselülitatud** funktsiooni SuperFrost ❄️ korral kuvatakse ekraani ülemises paremas nurgas .

- Liikuge andurnuppudega **<** ja **>** soovitud temperatuuriväärtusele ja puudutage **OK**.

# Täiendavate seadistuste tegemine

## Selgitused vastavate seadistuste juurde

Järgmisena kirjeldatakse üksnes neid seadistusi, mis vajavad lisaselgitusi.

Seadistusrežiimis  olles lülitatakse uksealarm või mõni muu hoiatusteade automaatselt mitteaktiivseks.

### Party-režiim

Party-režiimi  funktsioon on otstarbekas siis, kui on vaja kiiresti maha jahutada või külmutada suurem kogus säilitatavaid toiduaineid või jookke.

**Nõuanne:** Lülitage Party-režiimi  funktsioon u 4 tundi enne külmutatavate toiduainete ja jookide sissepanemist sisse.

Sisselülitatud Party-režiimi  korral lülitatakse funktsioonid SuperCool ja SuperFrost  automaatselt sisse.

Party-režiimi  ei saa sisse lülitada, kui jahutusosa on välja lülitatud või Holiday-režiim  on sisse lülitatud.

Funktsioon Party-režiim  lülitub automaatselt välja umbes 24 tunni pärast. Party-režiimi  funktsiooni saab aga igal ajal varem välja lülitada.

### Holiday-režiim

Holiday-režiim  on otstarbekas, kui te näiteks ei soovi puhkuse ajal jahutustsooni täielikult välja lülitada ja ei vaja suurt jahutusvõimsust.

Avakuval on näha sisselülitatud Holiday-režiimi .

Jahutustsoon reguleeritakse seejuures temperatuurile 15 °C, kusjuures PerfectFresh Pro tsoonis seadistatakse

automaatselt temperatuur 9–12 °C. Jahutustsoon saab niiviisi energiasäästlikult tööle jääda.

Külmutustsoon jääb sisselülitatuks eelnevalt seadistatud temperatuuril.

Selle jahutustsooni keskmise temperatuuri juures võivad aeglaselt riknevad toiduained mõneks ajaks külmutusseadmesse jääda. Energiatarve on madalam kui tavarežiimil. Samuti ei teki ebameeldivaid lõhnu ega hallitust, nagu see võib juhtuda väljalülitatud jahutustsooniga, mille uks on suletud.

 Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Kui temperatuur on pikema aja jooksul üle 4 °C, võib see mõjutada jahutustsoonis olevate toiduainete säilivust ja kvaliteeti.

Lülitage Holiday-režiimi  funktsioon alati sisse piiratud ajaks.

Ärge pange selleks ajaks külmutusseadmesse õrnu ja kergelt riknevaid toiduaineid, nagu puuvilju, köögivilju, kala, liha ja piimatooteid.

## Lukustusfunktsiooni / sisselülitamine

Sisselülitatud lukustusfunktsioon  kaitseb külmutusseadme soovimatu väljalülitamise ja soovimatute seadistuste muudatuste eest volitamata isikute, nt laste poolt.

- Minge seadistusrežiimis  andurnupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage OK.

Sisselülitatud lukustusfunktsiooni  korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti •.

- Sulgege seadme uks. Alles siis on lukustusfunktsioon sisse lülitatud .

## Lukustusfunktsiooni / lühiajaline inaktiveerimine

Kui soovite näiteks temperatuuriseadistust muuta, saate lukustusfunktsiooni lühiajaliselt inaktiveerida.

- Puudutage OK.

Ekraanil kuvatakse .

- Puudutage andurnuppu OK u 6 sekundit.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Muutke vajaduse korral valitud temperatuuritsooni andurnuppudega < ja >.

- Puudutage OK.

- Tehke nüüd soovitud seadistused.

- Puudutage OK.

Seadme ukse sulgemisega lülitatakse lukustusfunktsioon  uuesti sisse.

## Lukustusfunktsiooni / täiesti välja lülitamine

- Puudutage OK.

Ekraanil kuvatakse .

- Puudutage andurnuppu OK u 6 sekundit.

Ekraanil kuvatakse  (jahutustsoon on valitud).

- Minge andurnupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage OK.

- Minge andurnupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage OK.

Väljalülitatud lukustusfunktsiooni korral kuvatakse ekraanil sümbolit .

## Sabatirežiim

Religioossete tavade järgimiseks on külmutusseadmel spetsiaalne sabatirežiim.

Sisselülitatud sabatirežiimi   kuvatakse esmalt avaekraanil.

3 sekundi möödumisel lülitub ekraan välja.

Kui sabatirežiim   on sisse lülitatud, ei saa külmutusseadmel seadistusi teha.

Jälgige, et seadme ukseks oleksid kinni, sest visuaalsed ja helilised hoiatused on välja lülitatud.

Sabatirežiimi   funktsioon lülitub automaatselt välja umbes 80 tunni pärast.

Sisselülitatud sabatirežiimi   korral inaktiveeritakse:

- sisevalgustus, kui seadme uks on avatud,
- kõik helilised ja visuaalsed signaalid,
- temperatuurinäidik,
- aktiivne WiFi-ühendus.

Kõik muud eelnevalt sisse lülitatud funktsioonid jäävad aktiveerituks.

# Täiendavate seadistuste tegemine



Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Kuna sabatirežiimi ajal toimunud võimalikku voolukatkestust ei kuvata, on võimalik, et toiduained on teatud aja kõrgemal temperatuuril olnud. See lühendab toiduainete säilivusae- ga.

Kui sabatirežiimis peaks tekkima voolukatkestus, kontrollige toidu- ainet kvaliteeti.

## Sabatirežiimi sisselülitamine

- Minge seadistusrežiimis andurnu- pu < või > abil sümbolile .
- Puudutage OK.

Sisselülitatud sabatirežiimi korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti .

3 sekundi möödumisel lülitub ekraan välja.

- Sulgege seadme uks.

## Sabatirežiimi väljalülitamine

- Puudutage andurnuppu OK.

Ekraanil kuvatakse .

- Puudutage OK.

Sisselülitatud sabatirežiimi korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti .

- Puudutage OK.

Väljalülitatud sabatirežiimi funktsiooni korral kustub punkt ekraani ülemises nurgas.

## Uksealarmi rakendumiseni jääva ajavahemiku muutmine

Saate seadistada, kui kiiresti peab kõla- ma uksealarm pärast seadme ukse ava- mist.

- Lehitsege seadistusrežiimis andur- nupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage OK.

- Valige andurnuppudega < ja > soovi- tud ajavahemik 30 sekundist kuni 3 minuti ja 30 sekundini.

- Puudutage OK.

## Võrku ühendamine

Teie külmutusseade on varustatud sisseehitatud WiFi-mooduliga. WiFi- moodul võimaldab võrguühendust teie koduvõrguga ja Miele rakenduse kasuta- mist mobiilsel lõppseadmel.

Kui külmutusseade on kord WiFi kaudu ühendatud, taastub ühendus auto- maatselt iga kord, kui selle uuesti sisse lülitate.

Veenduge, et külmutusseadme paigal- duskohas oleks teie WiFi-võrgu signaal piisavalt tugev.

Külmutusseadme ühendamisel WiFi- võrku suureneb energiakulu ka siis, kui külmutusseade on välja lülitatud.

## Nutikad lisafunktsioonid Miele raken- duse\* kaudu

Miele rakenduse kaudu loodud võrgu- ühendusega saate juurdepääsu arvuka- tele nutikatele lisafunktsioonidele, seal- hulgas:

- vaadata olekuteavet;
- kasutada täiendavaid kasulikke funkt- sioone;
- hoida külmutusseadet tarkvaravärs- kenduste abil Miele tehnika kõrgeimal tasemel.

Lisateavet nutikate lisafunktsioonide kohta leiate Miele veebisaidilt, Apple App Store®-ist või Google Play Store™- ist.

\* Miele & Cie. KG digitaalne lisapakumine. Olenevalt mudelist ja riigist võib funktsioonide maht erineda. Vajalik on nõustumine üldtingimuste ning Miele digitoodete ja teenuste andmekaitse põhimõtete ja Miele rakenduses. Miele jätab endale õiguse digipakkumist igal ajal muuta või selle pakkumise lõpetada.

## Võrku ühendamise eeltingimused

Võrku ühendamisel pöörake tähelepanu järgmistele eeltingimustele.

1. Paigalduskohas on olemas koduvõrk. Hoidke WiFi salasõna käepärast.
2. Miele rakendus on mõnda mobiilsesse lõppseadmesse installitud.
3. Teil on Miele rakenduses kasutaja-konto.

## Miele rakendus

Miele rakenduse saate tasuta alla laadida kas *Apple App Store*<sup>®</sup>-ist või *Google Play Store*<sup>™</sup>-ist.



## Võrgu Miele@home esimest korda loomine

- Minge seadistusrežiimis andurnupu < või > abil sümbolile @.
- Puudutage OK.

- Valige andurnuppudega < ja > soovitud ühendusmeetod (rakendus või WPS).

- Puudutage OK.

Pärast edukat registreerimist ilmub avakuvale .

Kui ühendust ei loodud, kuvatakse .

Käivitage protsess uuesti.

## WiFi-ühenduse inaktiveerimine või aktiveerimine

- Minge seadistusrežiimis andurnupu < või > abil sümbolile @.

- Puudutage OK.

Inktiveeritud WiFi korral kuvatakse ekraanil sümbolit .

- WiFi-ühenduse uuesti aktiveerimiseks puudutage OK.

Aktiveeritud WiFi korral kuvatakse sümbolit ning punkti ekraani ülemises nurgas •.

Kui WiFi-ühendus on aktiivne, ilmub avakuvale sümbol .

## Võrgukonfiguratsiooni lähtestamine

- Minge seadistusrežiimis andurnupu < või > abil sümbolile @.

- Puudutage OK.

- Lehitsege andurnupu > abil sümbolile .

- Puudutage OK.

- Lehitsege andurnupu > abil sümbolile X.

- Puudutage OK.

Kõik Miele@home'i jaoks tehtud seadistused ja sisestatud väärtused lähtestatakse.

WiFi-ühendus inaktiveeriti, kustub avakuvalt.

# Täiendavate seadistuste tegemine

Lähtestage võrgu konfiguratsioon, kui saadate külmutusseadme jäätmekäitlusesse, müüte selle või võtate kasutusele kasutatud külmutusseadme. Kõik isiklikud andmed eemaldatakse külmutusseadmest. Peale seda ei ole endisel omanikul enam juurdepääsu.

## Hoiatus- ja signaaltoonide / helitugevuse muutmine

Hoiatus- ja signaaltoonide helitugevust (nt uksealarmi või veateate korral) saab muuta. Samuti saab hoiatus- ja signaaltoonid välja lülitada, kui need teid häirivad.

- Minge seadistusrežiimis  andurnupu < või > abil sümbolile .
- Puudutage OK.
- Valige andurnuppudega < ja > hoiatus- ja signaaltoonide soovitud helitugevus.
- Puudutage OK.

Väljalülitatud hoiatus- ja signaaltoonide korral kuvatakse .

## Ekraaniheleduse muutmine

Ekraaniheledust on võimalik kohandada ümbritseva ruumi valgusele.

- Minge seadistusrežiimis  andurnupu < või > abil sümbolile .
- Puudutage OK.
- Valige andurnuppudega < ja > soovitud ekraaniheledus.
- Puudutage OK.

## Messirežiimi väljalülitamine

Messirežiim  võimaldab edasimüüjatel külmutusseadet esitleda ilma sisselülitatud jahutuseta. Kodus ei ole seda funktsiooni vaja.

Kui tehaseseadistusena on messirežiim sisse lülitatud, kuvatakse pärast külmutusseadme sisselülitamist ekraanil .

- Puudutage juhtpaneelil andurnupu OK.

Ekraanil kuvatakse esmalt Miele, seejärel avakuva.

- Puudutage OK.
- Minge seadistusrežiimis  andurnupu < või > abil sümbolile .
- Puudutage OK.

Pärast messirežiimi  väljalülitamist lülitub külmutusseade välja ja selle peab uuesti sisse lülitama.

## Seadistuste tarneolekule lähtestamine

Kõik külmutusseadme seadistused lähtestatakse tarneolekule (seadistusi vt peatükist "Seadme kirjeldus").

- Minge seadistusrežiimis  andurnupu < või > abil sümbolile .
- Puudutage OK.
- Lehitsege andurnupu > abil sümbolile .
- Puudutage OK.

Külmutusseade lülitub välja ja selle peab uuesti sisse lülitama.

## Teave

Ekraanil kuvatakse seadme andmeid (mudelitähis ja seerianumber).

Hoidke seadme need andmed käepärast:

- külmutusseadme ühendamiseks WiFi-võrku (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Miele@home”) (sõltuvalt mudelist),
- tõrkest teatamisel Miele klienditeenindusele (vt peatükki “Klienditeenindus”),
- teabepäringu tegemisel andmebaasist EPREL (vt peatükki “Klienditeenindus”).

## Lõhnafiltri vahetusnäidik

Pärast lõhnafiltri (juurdeostetav tarvik) sisestamist peab esmalt lõhnafiltri vahetusnäidiku  seadistusrežiimis  aktiveerima.

Lõhnafiltri vahetusnäidik  avaekraanil tuletab teile iga 6 kuu möödumisel meelde, et lõhnafiltrit on vaja puhastada (vt peatüki “Puhastamine ja hooldus” jaotist “Lõhnafiltri vahetamine”).

## Puhastusrežiim

Puhastusrežiim  hõlbustab jahutustsooni puhastamist (vt peatükki “Puhastamine ja hooldus”). Sisevalgustus jääb sisselülitatuks, kuigi jahutustsoon on välja lülitatud. Helilised ja visuaalsed signaalid on samuti välja lülitatud.

Sisselülitatud puhastusrežiimi  kuvatakse avaekraanil.

Pärast puhastamist peab puhastusrežiimi  välja lülitama. Kui seadme uks on kauem kui 10 minutit suletud, lülitub puhastusrežiim  automaatselt välja.

# Temperatuuri- ja uksealarm

 Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Kui temperatuur oli pikemat aega kõrgem kui  $-18^{\circ}\text{C}$ , võivad külmutatavad toiduained olla sulanud või sulama hakanud. See lühendab toiduainete säilivusaega.

Kontrollige, ega külmutatud toiduained pole sulanud või sulama hakanud. Sellisel juhul kasutage need toiduained nii kiiresti kui võimalik või kuumtöödelge (keetke või praadige) neid enne uuesti külmutamist.

## Temperatuurialarm

Selleks et külmutustsooni temperatuur märkamatuks ei tõuseks, on külmutusseade varustatud temperatuurialarmiga.

Kui külmutustsooni temperatuur tõuseb liiga kõrgele, kuvatakse külmutustsooni temperatuurinäidikul sümbolit .

Peale selle kõlab hoiatusheli, kuni kõrvaldate alarmi põhjuse või lülitate hoiatustooni enneaegselt välja.

See, millal külmutusseade saavutab liiga kõrge temperatuuri, sõltub seadistatud temperatuurist.

Temperatuurialarm kuvatakse enne uksealarmi, kui see on olemas.

Akustiline ja visuaalne signaal võib aktiveeruda järgmistel juhtudel:

- külmutusseade lülitatakse sisse ja ühe temperatuuritsooni temperatuur erineb liiga palju seadistatud temperatuurist;
- külmutatavaid toiduaineid sorteeritakse ja võetakse välja, mille käigus liigub liiga palju sooja ruumiõhku külmutusseadmesse;
- külmutama hakatakse suuremat kogust toiduaineid;
- külmutama hakatakse sooje värseid toiduaineid;
- on olnud voolukatkestus;
- külmutusseade on rikkis.

Temperatuurialarmi põhjus tuleks tuvastada ja kõrvaldada enne, kui lülitate temperatuurialarmi välja.

Kui hoiatusheli teid häirib, võite selle varem välja lülitada.

■ Puudutage OK.

Hoiatusteade kinnitati:  kustub ja hoiatusheli lakkab.

Ekraanil kuvatakse stardikuva.

Külmutustsooni temperatuurinäidikul kuvatakse umbes 1 minuti jooksul vilkuvana kõige kõrgemat temperatuuri, mis seni külmutustsoonis oli. Seejärel läheb temperatuurinäidik külmutustsooni praegusele temperatuurile.

Hoiatusheli lakkab. Kui alarmi põhjus on kõrvaldatud, sümbol  kustub.

## Uksealarm

Külmutusseade on varustatud uksealarmiga, et vältida energiakadusid ja kaitsta säilitatavaid toiduaineid soojuste eest, kui seadme uks on lahti jäänud.

Kui seadme üks uks on pikemat aega avatud, kuvatakse vastaval temperatuurinäidikul sümbolit . Lisaks kõlab hoiatusheli ja sisevalgustus põleb pulseerivalt.

Uksealarmi rakendumiseni jäävat ajavahemikku saab muuta (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”).

Uksealarmi hoiatusheli saab välja lülitada (vt peatükki “Täiendavate seadistuste tegemine”).

Pärast seadme ukse sulgemist lakkab hoiatusheli ja sümbol  kustub ekraanilt.

### Uksealarmi enneaegne väljalülitamine

■ Puudutage nuppu OK.

 kustub ja hoiatusheli lakkab. Sisevalgustus põleb püsivalt.

Kui seadme ust ei suleta, kordub uksealarm u 1 minuti möödumisel.

# Toiduainete säilitamine jahutustsoonis

⚠ Süttivatest gaasisegudest põhjustatud plahvatusoht. Süttivad gaasisegud võivad elektriosade tõttu süttida.

Külmutusseadmes ei tohi hoida plahvatusohtlikke aineid ja tooteid, mis sisaldavad süttivaid gaase (nt aerosoolpihusteid). Vastavad pihustipudelid on tuvastatavad pealetrükitud koostisosade või leegisümboli järgi. Võimalikud erituvad gaasid võivad elektridetailide tõttu süttida.

⚠ Rasva või õli sisaldavatest toiduainetest põhjustatud kahjustusoht. Kui hoiate külmutusseadmes või seadme ukse sees rasva või õli sisaldavaid toiduaineid, võib plast mureneda ja katki minna või mõrnaneda. Jälgige, et õli või rasva väljavalgumisel ei puutuks see kokku külmutusseadme plastosadega.

Kui õhuringlus ei ole piisav, väheneb jahutusvõimsus ja suureneb energia-tarbimine.

Ärge asetage toiduaineid väga tihe-  
dalt üksteise vastu, sest see takistab  
õhu ringlemist seadmes.

Ärge katke tagaseinas asuvat venti-  
laatorit kinni.

## Erinevad jahutusala

Loomuliku õhuringluse tõttu tekivad jahutustsoonis erineva temperatuuriga piirkonnad.

Raske külm õhk vajub jahutustsooni alummisse ossa. Kasutage toiduainete säilitamisel erinevaid külmatsoone.

See on automaatse temperatuuri jaotumisega külmutusseade (DynaCool). Kohe kui jahutustsooni jahutus lülitub sisse, lülitab külmik automaatselt ventilaatori juurde. Nii jaotatakse külm jahutustsoonis ühtlaselt ja erinevad külmatsoonid ei ole nii selgelt välja joonistunud. Kõiki seadmesse pandud toiduaineid jahutatakse peaaegu samal temperatuuril.

## Kõige soojem ala

Jahutustsooni kõige soojem piirkond on kõige üleval eesmises osas ja seadme ukstes. Hoidke selles piirkonnas nt võid, et see jääks kergesti määritavaks, ja juustu, et see säilitaks oma aroomi.

## Kõige külmem ala

Jahutustsooni kõige külmem ala on PerfectFresh Pro tsooni eraldusplaadi kohal ja tagaseina juures. Veel madalam temperatuur on siiski PerfectFresh Pro tsooni sahtlites.

Temperatuuriseadistus 4 °C ja vastav hügieen takistavad selliste bakterite nagu salmonella ja listeria paljunemist, mis võivad põhjustada rasket toidumürgitust.

Seepärast kasutage neid jahutustsooni alasid ja PerfectFresh Pro tsooni kõikide soojatundlike ja kergesti riknevate toiduainete säilitamiseks, nagu:

- kala, liha, linnuliha,
- vorstitooted, valmistoidud,
- muna või koort sisaldavad toidud või küpsedised,
- värske tainas, koogi-, pitsa-, muretainas,
- toorjuust ja muud toorpiimatooted,

- hummus, köögiviljamäärded, taimsed toorjuustu asendustooted,
- kilesse pakendatud köögiviljad,
- kõik toiduained (mida tuleb nende aegumiskuupäevani säilitada vähemalt temperatuuril 4 °C).

### **Kas säilitada toiduaineid pakendiga või pakendita?**

Säilitage toiduaineid jahutustsoonis pakitult või kinnikaetult (PerfectFresh Pro tsoonis on erandeid).

Sellega väldite kõrvaliste lõhnade tekkimist toiduainetele, toiduainete kuivamist ja võimalike bakterite ülekandumist. Seda tuleb arvestada eriti loomsete toiduainete säilitamisel. Jälgige, et eelkõige sellised toiduained nagu toores liha ja kala ei puutuks kokku teiste toiduainetega.

Temperatuuri korrektse seadistuse ja asjakohase hügieeniga saate toiduainete säilivust oluliselt pikendada. Tekib vähem toidujäätmeid.

# Toiduainete säilitamine PerfectFresh Pro tsoonis

## PerfectFresh Pro tsoon

PerfectFresh Pro tsoon täidab standardi DIN EN 62552:2020 kohased nõuded jahutuskambrile.

PerfectFresh Pro tsoonis valitsevad optimaalsed säilitustingimused puuviljadele, köögiviljadele, kalale, lihale ja piimatoodetele. Toiduained püsivad kauem värskena ning säilivad maitseomadused ja vitamiinid.

PerfectFresh Pro tsoonis reguleeritakse temperatuuri automaatselt vahemikus 0 kuni 3 °C. Need on madalamad temperatuurid kui tavalises jahutustsoonis, mittekülmakartlike toiduainete jaoks on see aga optimaalne hoiutemperatuur.

Peale selle saab PerfectFresh Pro tsooni kambri õhuniiskust reguleerida vastavalt säilitatavatele toiduainetele. Kõrgem õhuniiskus aitab säilitada toiduainete niiskust ning vältib nende enneaegset kuivamist.

Ärge unustage, et toiduainete pikaajalise säilivuse alus on nende värskus enne külmutusseadmesse panemist.

Võtke toiduained PerfectFresh Pro tsoonist välja umbes 30 kuni 60 minutit enne söömist. Toiduainete aroom ja maitse taastuvad alles ruumitemperatuuril.

## Niiske sahtel



**Niiskes sahtlis** valitseb temperatuur 0 kuni 3 °C, sõltuvalt sahtlikaane asendist ei ole õhuniiskus kõrgem 0 või on kõrgem 000.

### Madal õhuniiskus 0

Selle seadistuse 0 korral saab niiskest sahtlist kuiv sahtel (vt jaotist “Kuiv sahtel”).

### Kõrge õhuniiskus 000

Selle seadistuse korral sobib sahtel puu- ja köögivilja hoidmise niiskeks sahtliks.

Suurema õhuniiskuse korral niiskes sahtlis võib tekkida kondensaat.

Kui teie hinnangul on kogunenud liiga palju kondensaati ja see mõjutab toiduaineid, toimige järgmiselt:

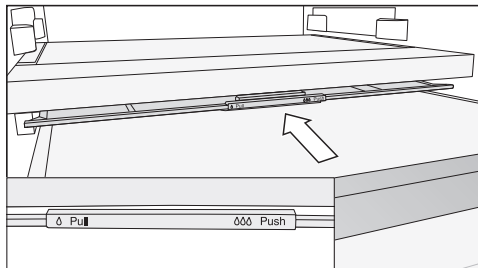
Eemaldage kondensaat lapiga.

Avage sahtli kaas, valides asendi madal õhuniiskus 0.

# Toiduainete säilitamine PerfectFresh Pro tsoonis

## Kõrge õhuniiskuse ∆∆∆ valimine

- Avage niiske sahtel.

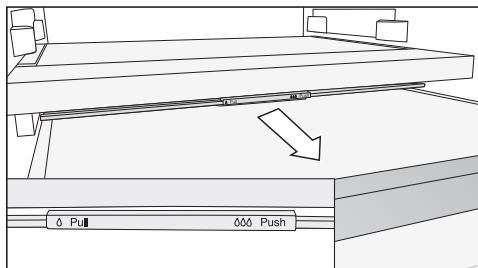


- Lükake sahtlikaas tõkiseni taha.

Sahtlikaas on suletud ja niiskus jääb sahtlisse ∆∆∆.

## Madala õhuniiskuse ∆ valimine

- Avage niiske sahtel.



- Tõmmake sahtlikaas tõkiseni ette.

Sahtlikaas on avatud ja õhuniiskus vähe-  
neb ∆.

Kui toiduained ulatuvad üle sahtli ser-  
va, võib kaane asend sahtli sisselük-  
kamisel muutuda ja sahtel võib sulgu-  
da.

Jälgige sahtli täitmisel, et toiduained  
ei oleks alt vastu sahtli kaant.

## Kuiv sahtel



**Kuivas sahtlis** valitseb temperatuur  
0 kuni 3 °C, õhuniiskus ei ole kõr-  
gem ∆.

Kuiv sahtel sobib eriti hästi kergestirik-  
nevate toiduainete säilitamiseks:

- värske kala, koorikloomad,
- liha, linnuliha, vorst,
- salatid,
- piimatooted, näiteks piim, jogurt,  
juust, koor, kohupiim jne,
- taimsed tooted, nagu tofu, kaerajook,  
hummus, köögiviljamääre, liha- ja  
juustuasendajad jne.
- Lisaks võib siin säilitada igat liiki pa-  
kendatud toiduaineid.

Arvestage, et valgurikkad toiduained  
riknevad kiiremini.

See tähendab, et näiteks karp- ja  
koorikloomad riknevad kiiremini kui  
kala ja kala rikneb kiiremini kui liha.  
Säilitage neid toiduaineid hügieeni  
huvides **kinnikaetult või pakenda-  
tult.**

## Toiduainete säilitamine PerfectFresh Pro tsoonis

---

**Kui te ei ole rahul oma säilitatavate toiduainete seisukorraga (näiteks muutuvad need juba mõne aja pärast pehmeks või näevad välja närtsinud), kontrollige, kas olete järginud järgmisi nõuandeid:**

- Säilitage vaid värskeid toiduaineid. Säilitamise tulemus sõltub toiduainete säilitamiseelsest seisukorrast.
- Puhastage PerfectFresh Pro tsoon, enne kui hakkate seal toiduaineid säilitama.
- Laske väga niisketel toiduainetel enne säilitamist nõrguda.
- Ärge säilitage PerfectFresh Pro tsoonis liiga külmatundlikke toiduaineid (vt “Toiduainete ladustamine jahutustsoonis” jaotist “Jahutustsoonis säilitamiseks sobimatud toiduained”).
- Valige toiduaine säilitamiseks kõige sobivam PerfectFresh Pro tsoon ning sahtli-kaane õige asend (madal õhuniiskus  $\delta$  või kõrge õhuniiskus  $\delta\delta\delta$ ).
- Niiske sahtli kõrge õhuniiskus  $\delta\delta\delta$  saavutatakse üksnes säilitatavates toiduainetes sisalduva niiskusega, kui säilitate neid ilma pakendita. Mida rohkem on sahtlis toiduaineid, seda kõrgem on õhuniiskus.
- Kui sahtlisse peaks seadistuse  $\delta\delta\delta$  korral liiga palju niiskust kogunema ja see mõjutab toiduaineid, eemaldage kondensaat eelkõige põhjast ja kaane alt rätikuga või asetage sahtlisse rest või muu selline vahend, et liigne niiskust saaks eralduda.
- Kui õhuniiskus on vaatamata seadistusele  $\delta\delta\delta$  liiga madal, pakkige toiduained õhukindlatesse pakenditesse.
- Kui teil on tunne, et PerfectFresh Pro tsooni temperatuur on liiga kõrge või madal, proovige seda kõigepealt veidi jahutustsooni kaudu reguleerida, muutes seal temperatuuri 1 kuni 2 °C võrra. Kohe, kui märkate, et PerfectFresh Pro tsooni põhjale on moodustunud jääkristallid, tuleb temperatuuri tõsta, sest vastasel juhul saavad toiduained külmakahjustusi.
- Kui jahutustsooni temperatuuri muutmisest ei piisa, muutke temperatuuri PerfectFresh Pro tsoonis (vt peatükki “Õige temperatuur”).

## Mis toimub värskete toiduainete külmutamisel?



Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Kui temperatuur oli pikemat aega kõrgem kui  $-18^{\circ}\text{C}$ , võivad külmutatavad toiduained olla sulanud või sulama hakanud. See lühendab toiduainete säilivusaega.

Kontrollige, ega külmutatud toiduained pole sulanud või sulama hakanud. Sellisel juhul kasutage need toiduained nii kiiresti kui võimalik või kuumtödelge (keetke või praadige) toiduaineid enne uuesti külmutamist.

Värsked toiduained tuleb lasta võimalikult kiiresti läbi külmuda, et toiteväärtus, vitamiinid, välimus ja maitse säiliks.

Kui toiduaine külmutati kiiresti läbi, on rakuvedelikul vähem aega rakkudest vaheruumidesse liikuda. Rakud tõmbuvad oluliselt vähem kokku. Sulatamisel saab väike kogus vedelikku, mis liikus vaheruumidesse, rakkudesse tagasi liikuda, nii et mahlakadu on väga väike. Seejärel moodustub ainult väike veelõik.

## Maksimaalne külmutusvõimsus

Maksimaalset külmutusvõimsust ei tohi ületada, et toiduained külmuksid võimalikult kiiresti läbi. Maksimaalse külmutusvõimsuse 24 tunni jooksul leiate tüübisildilt "Külmutusvõimsus ... kg / 24 h".

## Värskete toiduainete ise külmutamine

### Enne sügavkülmikusse asetamist

- Kui värsked toiduained on rohkem kui 2 kg, lülitage 6 tundi enne toiduainete külmutusseadmesse asetamist sisse funktsioon SuperFrost ❄.
- Kui külmutatavaid toiduaineid on veel rohkem, lülitage 24 tundi enne toiduainete külmutusseadmesse asetamist sisse funktsioon SuperFrost ❄.

Juba külmutatud toiduained saavad nii teatud külmavaru.

- Kasutage külmutamiseks ainult värsked ja laitmatus seisukorras toiduaineid.

Arvestage, et teatud toiduained ei sobi külmutamiseks. Nende hulka kuuluvad nt köögiviljasordid, mida süüakse tavaliselt toorelt, nt lehtsalatid või redised.

**Nõuanne:** Et värv, maitse, aroom ja C-vitamiin säiliks, blanšeerige köögivilja enne külmutamist. Selleks asetage köögivilja portsjonite kaupa 2–3 minutiks keevasse vette. Seejärel võtke köögivilja välja ja jahutage külmas vees kiiresti maha. Nõrutage köögivilja.

### Külmutatavate toiduainete pakendamine

- Külmutage portsjonitena.

**Nõuanne:** Külmapõletuse vältimiseks valige sobiv pakend (nt külmutuskarbid).

- Suruge pakendist õhk välja ja sulgege pakend tihedalt.
- Kirjutage pakendile toiduaine nimetus ja külmutamise kuupäev.

# Külmutamine ja säilitamine

## Külmutatavate toiduainete asetamine sügavkülmikusse

⚠ Kahjustusohu liiga raske täitekoguse tõttu.

Liiga raske täitekogus võib põhjustada külmutussahtli / klaasplaadi kahjustusi.

Järgige vastavat maksimaalset täitekogust:

külmutussahtel = 12 kg

klaasplaat = 35 kg

Seadmesse asetatavad toiduained ei tohi kokku puutuda juba külmunud toiduainetega, muidu võivad juba külmutatud toiduained sulama hakata.

- Pange pakendid seadmesse kuivana, et vältida toiduainete üksteise külge või kinni külumist.

Selleks, et toiduained külmuksid kiiresti läbi, ärge ületage järgmiste pakendi suuruseid:

- puu- ja köögivilja max 1 kg
- liha max 2,5 kg

## – Väike külmutatava toiduaine kogus

Külmutage toiduaineid ülemistes külmutussahtlites.

- Asetage külmutatav toiduaine **ülemistesse** külmutussahtlitesse nii, et selle laiem pind oleks vastu sahtli põhja, sest nii külmub see kõige kiiremini läbi.

## – Maksimaalne külmutatava toiduaine kogus (vt tüübisildilt)

Kui ventilaatoriavad on kaetud, väheneb jahutusvõimsus ja suureneb energiatarbimine.

Jälgige külmutatava toiduaine sügavkülmikusse asetamisel, et ventilaatoriavad ei oleks kinni kaetud.

**Nõuanne:** Külmutustsooni saab paindlikult suurendada. Kui tahate asetada sügavkülmikusse suurt külmutatavat toiduainet, nt kalkunit või ulukiliha, saate külmutussahtlite vahelt klaasplaadid välja võtta.

- Võtke ülemised külmutussahtlid välja.
- Asetage külmutatav toiduaine ülemisele klaasriiulile nii, et selle laiem pind oleks vastu riiulit, sest nii külmub see kõige kiiremini läbi.

## Pärast külmutamist

- Lülitage funktsioon SuperFrost ❄ välja.
- Asetage külmutatud toiduained külmutussahtlitesse ja lükake sahtlid seadmesse tagasi.

## Jookide kiirjahutus

Jookide kiireks jahutamiseks jahutustsoonis lülitage sisse funktsioon SuperCool ❄.

Kui soovite jahutada suurt kogust jooke või soovite jooke jahutada lisaks külmutustsoonis, valige seadistusrežiimis ❄ Party-režiimi 🍹 funktsioon.

Võtke kiireks jahutamiseks külmutustsooni asetatud pudelid **hiljemalt tunni aja pärast** välja. Pudelid võivad lõhkeda.

## Tarvikute kasutamine

### Jääkuubikute valmistamine

- Täitke jääkuubikute karp 3/4 ulatuses veega ja asetage jääkuubikuvorm külmutussahkli põhja.
- Kasutage kinnikülmunud jääkuubikute karbi vabastamiseks tõmbiotsalist eset, nt lusikavart.

**Nõuanne:** Jääkuubikud saab karbist hõõrta kätte, kui asetate karbi korraks voolava vee alla.

# Puhastamine ja hooldus

Külmutusseadme sisemuses olevat tüübisilti ei tohi eemaldada. Seda läheb vaja tõrke korral.

Jälgige, et elektroonilistele komponentidele või valgustusele ei satuks vett.



Sissetungiv niiskus põhjustab kahjustuste ohtu.

Aurupuhasti aur võib kahjustada plast- ja elektrikomponente.

Ärge kasutage külmutusseadme puhastamiseks aurupuhastit.

Puhastusvesi ei tohi voolata sulatusvee äravooluavasse.

## Sulatamine

### Jahutustsoon ja PerfectFresh Pro tsoon

Jahutustsoonis ja PerfectFresh Pro tsoonis toimub automaatne sulatus.

### Külmutustsoon

Külmutusseade on varustatud NoFrosti süsteemiga, tänu millele sulab külmutustsoon automaatselt.

### Juhised puhastusvahendi kohta

Kasutage külmutusseadme sisemuses vaid toiduainetele ohutuid puhastus- ja hooldusvahendeid.

Kahjustuste vältimiseks **ärge** kasutage ühelgi pealispinnal puhastamiseks

- soodat, ammoniaaki, hapet või kloriidi sisaldavaid puhastusvahendeid,
- katlakivi lahustavaid puhastusvahendeid,

- abrasiivseid puhastusvahendeid (nt küürimispulbrit, puhastuspastat, -kivi),
- lahustit sisaldavaid puhastusvahendeid,
- roostevaba terase puhastusvahendeid,
- nõudepesumasina puhastusvahendeid,
- küpsetusahju aerosoolpuhasteid,
- klaasipuhastusvahendeid,
- karedaid küürimissvamme ja -harju (nt keedupottide küürimissvamme),
- mustuse eemaldamise kustutuskumme,
- teravaid metallkaabitsaid.

Soovitame kasutada puhastamiseks puhastusniisket lappi, leiget vett ja veidike nõudepesuvahendit.

## Külmutusseadme ettevalmistamine puhastamiseks

### Ainult jahutustsooni puhastamine:

Lülitage puhastusrežiim  sisse.

Jahutustsooni jahutus on seejuures välja lülitatud, sisevalgustus jääb sisselülitatuks.

- Minge seadistusrežiimis  andurnupu < või > abil sümbolile .

- Puudutage nuppu OK.

Sisselülitatud puhastusrežiimi  korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti •.

Avakuval on näha sisselülitatud puhastusrežiimi .

- Võtke toiduained jahutustsoonist välja ja pange jahedasse kohta hoiule.
- Võtke tarvikud, mida saab välja võtta, puhastamiseks välja (vt jaotist “Tarvikute väljavõtmine, lahtivõtmine ja puhastamine”).

### Külmutustsooni / kogu külmutusseadme puhastamine:

- Lülitage külmutusseade välja.

Ekraanil kuvatakse  ja jahutus on välja lülitatud.

- Võtke toiduained külmutustsooni / külmutusseadmest välja ja pange jahedasse kohta hoiule.
- Võtke tarvikud, mida saab välja võtta, puhastamiseks välja (vt jaotist “Tarvikute väljavõtmine, lahtivõtmine ja puhastamine”).

### Sisemuse puhastamine

Puhastage külmutusseadet regulaarselt, kuid vähemalt üks kord kuus.

Kui mustus jääb pinnale kauemaks, võib olla seda hiljem võimatu eemaldada.

Pealispinnad võivad värvi muuta või muutuda.

Soovitame mustuse kohe eemaldada.

- Puhastage **siseruumi** niiske lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga.
- Pühkige pärast puhastamist puhta veega üle ja kuivatage seejärel pehme lapiga.

Hoidke sulamisvee renn ja äravooluava puhtana. Sulamisvesi peab alati saama takistamatult ära voolata.

- Puhastage sulatusvee renni ja äravooluava aeg-ajalt pulgakese või muu sarnase esemega.
- Selleks et külmutusseadet piisavalt õhutada ja ebameeldiva lõhna teket vältida, jätke külmutusseade mõneks ajaks avatuks.

### Tarvikute pesemine käsitsi või nõudepesumasinas

Järgmisi osi tohib puhastada vaid **käsitsi**:

- roostevaba terase välimusega iluliistud,
- trükiga riil,
- jagatud riuli adapterid,
- muudetav pudeliriil,
- pudeliriuliga eraldusplaat,
- kõik sahtlid ja sahtlikaaned (sõltuvalt mudelist),
- keeratava põhjaga riuli plastosad (saadaval juurdeostetava tarvikuna).
- sorteerimiskast (saadaval juurdeostetava tarvikuna).

Järgmiseid osi **võib pesta nõudepesumasinas**:

 Kahjustusohu tõttu ei tohi nõudepesumasinas liiga kõrge temperatuuri tõttu.

Külmutusseadme osad võivad nõudepesumasinas kõrgemal kui 55 °C pesemisel kasutuskõlbmatuks muutuda, nt muutub nende kuju.

Masinpestavate osade puhul valige üksnes kuni 55 °C nõudepesuprogramm.

Kokkupuutel looduslike värvainetega, näiteks porgandi, tomati ja ketšupiga võivad plastosad nõudepesumasinas värvi muuta. Värvimuutus ei mõjuta osade tugevust.

- pudelihoidik, munarest, jääkuubikualus,
- seadme ukse alused ja pudelialused (ilma roostevaba terase välimusega iluliistudeta),
- riulid (ilma liistudeta ja trükita),

# Puhastamine ja hooldus

- Klaasplaadid (ilma kaitseliistudeta),
- lõhnafiltri hoidik (saadaval juurdeostetava tarvikuna).

## Tarvikute väljavõtmine ja lahtivõtmine puhastamiseks

### Aluse / pudelialuse lahtivõtmine

Enne nõudepesumasinas puhastamist eemaldage aluse / pudelialuse roostevaba terase välimusega iluliist.

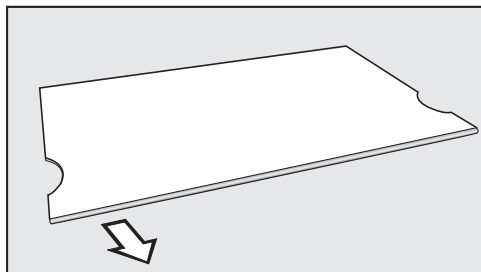
Iluliistu eemaldamiseks toimige järgmiselt:

- Asetage alus / pudelialus tööpinnale.
- Alustades ühelt küljelt, tõmmake iluliist ära.
- Pärast puhastamist kinnitage iluliist tagasi alusele / pudelialusele.

### Riili osadeks võtmine

Enne riili puhastamist eemaldage iluliist. Toimige järgmiselt:

- Asetage riil tööpinnale pehme alusele (nt köögirätikule).



- Alustades ühelt küljelt, tõmmake iluliist ära.
- Kinnitage iluliist pärast puhastamist tagasi riilile.

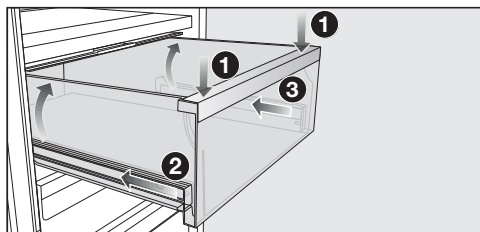
### Jagatud riili osadeks võtmine

Enne riili puhastamist eemaldage iluliist. Toimige seejuures järgmiselt:

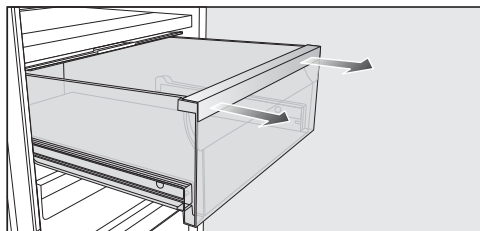
- Asetage riil tööpinnale pehme alusele (nt köögirätikule).
- Alustades ühelt küljelt, tõmmake iluliist ära.
- Tõmmake mõlemad adapterid vasakult ja paremalt tugipinnalt maha.
- Pärast puhastamist pange mõlemad adapterid soovitud kõrgusel vasakule ja paremale tugipindadele.
- Pange iluliist tagasi riilile.

### Jahutustsooni sahtlite eemaldamine

- Tõmmake sahtel poolenisti välja.



- Vajutage sahtlit esiküljest alla ①, kuni sahtel tõuseb taga üles. Hoidke sahtlit allavajutatuna.
- Nüüd lükake ettevaatlikult vasakpoolne ② ja seejärel parempoolne ③ siin u 2 cm sisse.



- Tõmmake sahtel jõuga suunaga ette maha, kasutades mõlemat kätt.

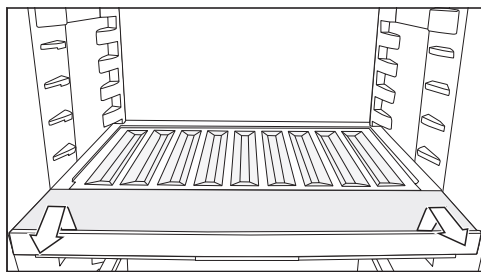
Seejärel lükake teleskoopsiinid kahjustuste vältimiseks uuesti sisse.

## Sahtlite kohaleasetamine

- Asetage sahtel täielikult sisselükatud siinidele.
- Lükake sahtel külmutusseadmesse, kuni sahtel kuuldavalt fikseerub.

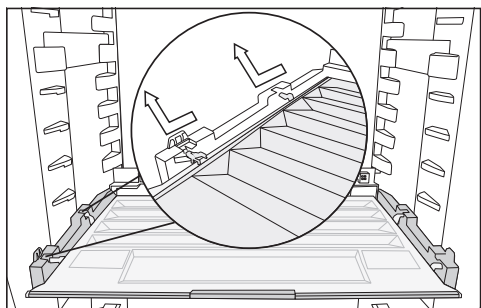
## Pudeliriiviliga eraldusplaadi eemaldamine

- Eemaldage tagumine klaasalus eraldusplaadilt.



- Tõstke pudeliriivlit eest ja tõmmake see välja.
- Pärast puhastamist lükake pudeliriiv kuni piirajani sisse ja vajutage pudeliriivilt alla.
- Asetage klaasalus tagasi eraldusplaadile.

## Sahtlikaane eemaldamine



- Tõstke kaant eest ja tõmmake välja.
- Pärast puhastamist lükake sahtlikaas tagasi sisse.

## Külmutustsooni sahtlite ja klaasriivilite eemaldamine

- Tõmmake sahtel välja ja tõstke seda seejuures veidi üles.
- Tõmmake klaasriiv välja ja tõstke seda seejuures veidi üles.

## Klaasriivilite ja sahtlite paigaldamine külmutustsooni

- Pange klaasplaat viltuselt juhtsiinidele.
- Lükake klaasplaat sisse ja langetage seda samal ajal.
- Pange sahtel viltuselt juhtsiinidele.
- Lükake sahtel sisse ja langetage seda samal ajal.

## Active AirCleani filtri (lõhnafiltri) vahetamine

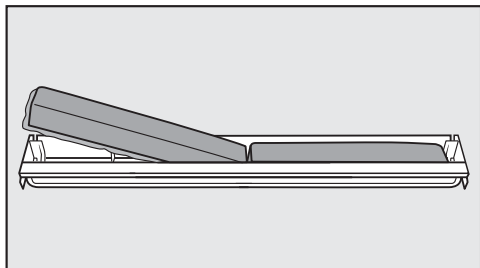
Uusi Active AirCleani filtreid saate osta Miele klienditeenindusest, edasimüüjalt või Miele veebilehelt.

- Tõmmake lõhnafiltri hoidik suunaga üles riivilt ära.

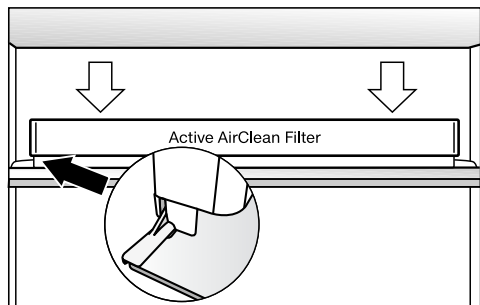
Paigaldatud lõhnafiltrid ei tohi külmutusseadme tagaseina puudutada, sest need võivad tagaseina niiskuse tõttu selle külge kleepuda.

Asetage uued lõhnafiltrid nii sügavale hoidikusse, et need ei oleks üle hoidiku ääre.

## Puhastamine ja hooldus



- Eemaldage mõlemad lõhnafiltrid ja pange uued filtrid, ümbritsev äär suunaga alla, hoidikusse.



- Pange kinnitus üskõik millise riuli tagumise kaitseliistu keskele nii, et see seal fikseeruks.

### Active AirCleani filtri vahetuse kinnitamine

- Puudutage nuppu OK.

Sümbol  kustub ja ajaloendur lähtestatakse.

### Uksetihendi puhastamine

 Vale puhastamine võib põhjustada kahjustusi.

Uksetihendi töötlemisel õlide või määretega võib uksetihend hapraks muutuda.

Ärge töödelge uksetihendit õli ega määretega.

- Puhastage uksetihendit regulaarselt puhta veega ja kuivatage seejärel põhjalikult lapiga.

### Ventilatsiooniavade puhastamine

- Puhastage ventilatsiooniavasid regulaarselt tolmuharja või tolmuimejaga (kasutage selleks nt Miele tolmuimeja imemisharja).

### Pärast puhastamist

- Asetage kõik osad külmutusseadmesse.
- Vajaduse korral lülitage külmutusseade jälle sisse.
- Kui aktiveerisite jahutustsooni puhastusrežiimi : puudutage juhtpaneelil andurnuppu OK.

Ekraanil kuvatakse .

- Puudutage OK.

Väljalülitatud puhastusrežiimi  korral kaob punkt ekraani ülemisest nurgast.

- Lehitsege andurnuppude < ja > abil sümbolile  ning puudutage OK.

Jahutustsoon hakkab taas jahutama.

- Lülitage funktsioon SuperFrost  mõneks ajaks sisse, et külmutustsoon kiiresti külmaks läheks.
- Lülitage funktsioon SuperCool  mõneks ajaks sisse, et jahutustsoon kiiresti külmaks läheks.
- Asetage toiduained jahutustsooni.
- Niipea kui külmutustsoonis on temperatuur piisavalt madal, lükake külmutussahklid koos külmutatava toiduainega külmutustsooni.

- Kui on saavutatud püsiv vähemalt –18 °C külmutustemperatuur, lülitage funktsioon SuperFrost ❄ välja.
- Sulgege seadme ukсед.

# Probleemide kõrvaldamine

Enamiku tõrkeid ja vigu saate ise kõrvaldada. Paljudel juhtudel hoiate sellega kokku nii aega kui ka raha, kuna te ei pea klienditeenindusega ühendust võtma.

Aadressilt [www.miele.ee/support/customer-assistance](http://www.miele.ee/support/customer-assistance) leiate lisateavet, kuidas tõrkeid ise kõrvaldada.



Võimaluse korral ärge avage külmikut kuni tõrke kõrvaldamiseni, et hoida külmakadu võimalikult väiksena.

| Probleem                                                                                                         | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Külmutusseade ei jahuta.</b>                                                                                  | Külmutusseade pole sisse lülitatud.<br>■ Lülitage külmutusseade sisse.                                                                                                               |
|                                                                                                                  | Toitepistik pole korralikult pistikupesas või seadme pistik ei ole korralikult seadme pistikupesas.<br>■ Ühendage toitepistik pistikupesasse ja seadme pistik seadme pistikupesasse. |
|                                                                                                                  | Maja elektrisüsteemi kaitse aktiveerus. Külmutusseade, maja elektrisüsteem või mõni teine seade võib rikis olla.<br>■ Võtke ühendust elektrikuga või klienditeenindusega.            |
| <b>Kompressor töötab pidevalt.</b>                                                                               | See ei ole viga. Energia säästmiseks lülitub kompressor madala külmatarbe juures madalale kiirusele. Seeläbi pikeneb kompressori tööaeg.                                             |
| <b>Kompressor lülitub üha sagedamini ja kauemaks sisse, mistõttu on külmutusseadmes liiga madal temperatuur.</b> | Seadme uksi avati sagedasti. Või seadmesse paigutati suures koguses toiduaineid.<br>■ Avage uksi vaid vajaduse korral ja võimalikult lühikeks ajaks.                                 |
|                                                                                                                  | Seadme ukSED ei sulgu täielikult. Temperatuur külmutusseadmes langeb.<br>■ Kontrollige seadme uste paigaldust ja vajaduse korral reguleerige uksi šarniirides olevate kruvide abil.  |
|                                                                                                                  | Seadme ukSED ei ole õigesti suletud. Kui moodustunud on paksem jääkiht, väheneb jahutusvõimsus ja suureneb energiatarbimine.<br>■ Sulgege seadme ukSED alati täielikult.             |

## Probleemide kõrvaldamine

| Probleem                                   | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | <p>■ Vajaduse korral sulatage ja puhastage külmutusseade.</p> <p>Ümbritsev temperatuur on liiga kõrge. Mida kõrgem on ümbritsev temperatuur, seda kauem töötab kompressor.</p> <p>■ Järgige peatüki “Paigaldamine” jaotises “Paigalduskoht” olevaid juhiseid.</p> <p>Õhutusavad on kaetud või tolmused.</p> <p>■ Ärge katke õhutusavasid kinni.</p> <p>■ Puhastage õhutusavasid regulaarselt tolmust.</p> <p>Integreeritavate seadmete korral: külmutusseade ei ole paigaldusnišši õigesti paigaldatud.</p> <p>■ Paigaldage külmutusseade vastavalt paigaldusjuhendi juhistele.</p> |
| Külmutusseadme temperatuur on liiga madal. | <p>Külmutusseadme temperatuur on liiga madalaks reguleeritud.</p> <p>■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.</p> <p>Korrage külmutati suurem hulk toiduaineid.</p> <p>■ Järgige peatükis “Kasutamine” jaotises “Värskete toiduainete külmutamine ja säilitamine” toodud juhiseid.</p> <p>Funktsioon SuperCool ❄ on endiselt sisse lülitatud.</p> <p>■ Energia säästmiseks lülitage funktsioon SuperCool ❄ ise varem välja.</p> <p>Funktsioon SuperFrost ❄ on endiselt sisse lülitatud.</p> <p>■ Energia säästmiseks lülitage funktsioon SuperFrost ❄ ise varem välja.</p>            |

# Probleemide kõrvaldamine

| Probleem                                                                                                                | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Külmutusseadmes olev temperatuur on liiga kõrge. Võimalik, et külmutatud toiduained (sõltuvalt mudelist) sulavad üles.  | <p>See ei ole viga. Seadistatud temperatuur on liiga kõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.</li> <li>■ Kontrollige temperatuuri 24 tunni pärast veel kord.</li> </ul> <p>Külmutusseade on paigaldatud nõutavast madalama temperatuuriga ruumi. Kui ümbritsev temperatuur on liiga madal, käivitub kompressor harvemini. Temperatuur külmutusseadmes tõuseb.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Järgige peatüki "Paigaldamine" jaotises "Paigalduskoht" olevaid juhiseid.</li> <li>■ Tõstke ümbritsevat temperatuuri.</li> </ul> |
| Külmutusseade on jäänud või külmutusseadme sisemuses koguneb kondensaati. Võimalik, et seadme uks ei sulgu korralikult. | <p>Uksetihend on soonest välja libisenud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige, kas uksetihend on soones.</li> </ul> <p>Uksetihend on kahjustunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige, ega uksetihend ei ole kahjustunud.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Uksetihend on kahjustunud või tuleb välja vahetada.                                                                     | <p>Uksetihend on vahetatav tööriistu kasutamata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vahetage uksetihend. Seda saab osta edasimüüjalt või klienditeenindusest.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Üldised probleemid külmutusseadmel

| Probleem                                                        | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aurusti ei lisa PerfectFresh Active'i tsoonis toiduainetele udu | <p>Aurusti ei ole sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage seadistusrežiimis  sümbolit .</li> </ul> <p>Sahtlikaas on ette tõmmatud ja seega seadistusel "madal õhuniiskus δ".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lükake sahtlikaas taha nii, et valitud oleks seadistus "kõrgem õhuniiskus δδδ".</li> </ul> <p>Veepaagis ei ole piisavalt vett.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Täitke veepaak.</li> </ul> <p>Veepaak ei ole korralikult fikseerunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lükake veepaak sisse, nii et see fikseeruks õigesti.</li> </ul> <p>Aurusti ees on mustus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage aurustit ja veepaaki.</li> </ul> |

## Probleemide kõrvaldamine

| Probleem                                                               | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Külmutatavad toiduained on kinni külmunud.                             | Toiduainete pakend ei olnud enne külmutamist kuiv.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vabastage külmutatud toiduained tõmbiotsalise eseme, nt lusikavarre abil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Hoiatustoon ei kõla, kui-<br>gi seadme uks on pike-<br>mat aega lahti. | See ei ole rike. Hoiatustoon on seadistusrežiimis välja lülitatud. Kui soovite helilise märguande taas sisse lülitada:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage nuppu OK.</li> </ul> Ekraanil kuvatakse  .<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minge andurnupu &lt; või &gt; abil sümbolile .</li> <li>■ Puudutage nuppu OK.</li> <li>■ Minge andurnupu &lt; või &gt; abil sümbolile .</li> <li>■ Puudutage nuppu OK.</li> <li>■ Valige andurnuppudega &lt; ja &gt; hoiatus- ja signaaltoonide soovitud helitugevus.</li> <li>■ Puudutage nuppu OK.</li> </ul> Sisselülitatud hoiatus- ja signaaltoonide korral kuvatakse  . |

## Ekraaniteated

| Teade                                                                                                                                                                                    | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekraanil põleb  , külmutusseade ei jahuta, kuid külmutusseadme juhtelemendid ja sisevalgustus töötavad. | Demorežiim on sisse lülitatud.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage OK.</li> </ul> Ekraanil kuvatakse esmalt Miele, seejärel avakuva.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage OK.</li> <li>■ Minge seadistusrežiimis  andurnupu &lt; või &gt; abil sümbolile .</li> <li>■ Puudutage OK.</li> </ul> Pärast messirežiimi  väljalülitamist lülitub külmutusseade välja ja selle peab uuesti sisse lülitama. |

# Probleemide kõrvaldamine

| Teade                                                                                                                                                                                                                                                                    | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ekraanil põleb  ja külmutusseadme juhtelemente ei saa kasutada.</b>                                                                                                                  | <p>Puhastusfunktsioon on veel sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage puhastusfunktsioon välja, puudutades juhtpaneelil andurnuppu <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Ekraanil kuvatakse .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Väljalülitatud puhastusrežiimi  korral kustub punkt ekraani ülemises nurgas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minge andurnupu &lt; või &gt; abil sümbolile  ning puudutage <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Külmutusseade hakkab taas jahutama.</p>                                                                                                                                                           |
| <b>Ekraanil ei kuvata midagi. See on tume.</b>                                                                                                                                                                                                                           | <p>Sabatirežiim  on sisse lülitatud: sisevalgustus on välja lülitatud ja külmutusseade jahutab.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Ekraanil kuvatakse .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Sisselülitatud sabatirežiimi  korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkti .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Väljalülitatud sabatirežiimi  funktsiooni korral kustub punkt ekraani ülemises nurgas.</p> |
| <b>Ekraanil põleb  ja külmutusseadme juhtelemente ei saa kasutada.</b>                                                                                                                  | <p>Lukustusfunktsioon on sisse lülitatud</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage lukustus lühiajaliselt või lukustusfunktsioon täielikult välja (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Lukustusfunktsiooni / lühiajaline inaktiveerimine / täielik väljalülitamine”).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Avakuval põleb sümbol , lisaks kõlab helisignaal.</b>                                                                                                                              | <p>Lõhnafiltri vahetusnäidik  tuletab teile meelde, et lõhnafiltrit on vaja vahetada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vahetage hoidikus lõhnafilter välja (vt peatüki “Puhastamine ja hooldus” jaotist “Lõhnafiltri vahetamine (juurdeostetav tarvik)”) ja kinnitage lõhnafiltri vahetamine, puudutades andurnuppu <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Sümbol  kustub avakuvalt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Vastaval temperatuurinäidikul põleb  , lisaks kõlab hoiatusheli ja sisevalgustus pulseerib.</b> | <p><b>Uksealarm</b> aktiveerus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Hoiatusheli lakkab, sümbol   kustub ja sisevalgustus põleb taas pidevalt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sulgege seadme vastav uks.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Teade                                                                                                                                                                                                                                              | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Külmutustsooni temperatuurinäidikul süttib   ja lisaks kõlab hoiatusheli.</p> | <p>Aktiveeriti <b>temperatuurialarm</b>, külmutustsoon on sõltuvalt seadistatud temperatuurist liiga soe või liiga külm.</p> <p>Selle põhjuseks võib olla näiteks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– seadme ust on sageli avatud;</li> <li>– külmutatud on suur kogus toiduaineid, ilma et oleks kasutatud funktsiooni SuperFrost;</li> <li>– oli pikemaajaline toitekatkestus (voolukatkestus);</li> <li>– külmutusseade on rikkis.</li> </ul> <p>■ Puudutage <i>OK</i>.</p> <p>Hoiatusteade kinnitati:   kustub ja hoiatusheli lakab.</p> <p>Ekraanil kuvatakse umbes 1 minuti jooksul vilkuvana kõige kõrgemat temperatuuri, mis seni külmutustsoonis oli. Seejärel läheb temperatuurinäidik külmutustsooni praegusele temperatuurile.</p> <p>Vilkuvalt temperatuurinäidikult saab varem lahkuda:</p> <p>■ Puudutage <i>OK</i>.</p> <p>Kuvatav kõige soojem temperatuur kustub. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul jälle tegelik sellel hetkel külmutustsoonis valitsev temperatuur.</p> <p>■ Kõrvaldage alarmi põhjus.</p> <p>■ Sõltuvalt temperatuurist kontrollige, ega toiduained pole hakanud sulama või pole täiesti üles sulanud. Kui see on nii, töodelge toiduaineid (keetke või praadige), enne kui neid uuesti külmutate.</p> |

## Probleemide kõrvaldamine

| Teade                                                                                                                                | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ekraanil põleb  ja lisaks kõlab hoiatusheli.</b> | <p>Kuvatakse voolukatkestust: külmutustsooni temperatuur oli viimastel päevadel või tundidel toite- või voolukatkestuse tõttu ajutiselt liiga kõrge.</p> <p>■ Puudutage <i>OK</i>.</p> <p>Veateade kinnitati:<br/> kustub ja hoiatusheli lakkab.</p> <p>Külmutustsooni temperatuurinäidikul kuvatakse umbes 1 minuti jooksul vilkuvana kõige kõrgemat temperatuuri, mis seni külmutustsoonis oli. Seejärel läheb temperatuurinäidik külmutustsooni praegusele temperatuurile.</p> <p>Vilkuvalt temperatuurinäidikult saab varem lahkuda:<br/>■ Puudutage <i>OK</i>.</p> <p>Kuvatav kõige soojem temperatuur kustub. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul jälle tegelik sellel hetkel külmutustsoonis valitsev temperatuur. Külmutusseade töötab siis viimase temperatuuriseadistusega edasi.</p> <p>■ Kõrvaldage alarmi põhjus.</p> <p>■ Kontrollige, ega toiduained pole hakanud sulama või pole täiesti üles sulanud. Kui see on nii, töödelge toiduaineid (keetke või praadige), enne kui neid uuesti külmutate.</p> |

## Probleemide kõrvaldamine

| Teade                                                                                                                                                                                 | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekraanil põleb  , kuva-<br>da võidakse veateadet F<br>koos numbriga. Lisaks<br>kõlab hoiatussignaal. | <p>Tekkinud on tõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage hoiatusheli välja, puudutades nuppu .</li> <li>■ Võtke ühendust klienditeenindusega.</li> </ul> <p>Tõrkest teatamiseks vajate lisaks kuvatavale veakoodile ka oma külmutusseadme mudelitähist ja tootmisnumbrit. Saate seda teavet  otse ekraanilt vaadata:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage .</li> </ul> <p>Ekraanil kuvatakse vajalikud seadmeandmed.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puudutage .</li> <li>■ Külmutusseadme väljalülitamiseks minge andurnupu &lt; või &gt; abil sümbolile .</li> <li>■ Infokuvast lahkumiseks minge andurnupu &lt; või &gt; abil sümbolile .</li> <li>■ Puudutage .</li> </ul> <p>Kuvatakse seadmeriket: see teade on alati prioriteetne ning see katkestab igasugused seadistused, mida parajasti teete.</p> <p>Seadmeriket kuvatakse enne ukse- ja / või temperatuurialarmi.</p> |

## Sisevalgustus

| Probleem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Põhjus ja selle kõrvaldamine |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  Lahtised elektrit juhtivad osad võivad põhjustada elektrilöögi ohtu. Valgustikatte eemaldamisel võite kokku puutuda elektrit juhtivate osadega. Ärge eemaldage valgustikatet. LED-valgusteid tohib lasta remontida ja vahetada eranditult vaid klienditeenindusel. |                              |
|  LED-valgustusest tingitud vigastuste oht. Valgusti vastab riskiklassile RG 2. Kui kate on katki, võivad silmad viga saada. Katkise lambikatte korral ei tohi vaadata läbi optiliste instrumentide (luup vms) vahetust lähedusest otse valgustisse.                |                              |

# Probleemide kõrvaldamine

| Probleem                | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sisevalgustus ei tööta. | Külmutusseade pole sisse lülitatud.<br>■ Lülitage külmutusseade sisse.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                         | Sabatirežiim  on sisse lülitatud: ekraan on tume ja külmutusseade jahutab.<br>■ Puudutage OK.<br>Ekraanil kuvatakse  .<br>■ Puudutage OK. |
|                         | Sisselülitatud sabatirežiimi  korral kuvatakse ekraani ülemises nurgas punkt  .<br>■ Puudutage OK.                                        |
|                         | Väljalülitatud sabatirežiimi  funktsiooni korral kustub punkt ekraani ülemises nurgas.                                                                                                                                     |
|                         | Sisevalgustus lülitub avatud ukse korral u 15 minuti möödumisel ülekuumenemise tõttu automaatselt välja. Kui põhjus ei ole selles, on tegemist rikkega.<br>■ Võtke ühendust klienditeenindusega.                                                                                                            |

## Müra põhjused

Külmutusseade põhjustab kasutamise ajal erinevat töömüra.  
Väikese jahutusvõimsuse korral töötab külmutusseade energiat säästvalt, ent kauem. Helitugevus on madalam.  
Tugeva jahutusvõimsuse korral jahutatakse toiduaineid kiiremini.  
Helitugevus on kõrgem.

## Probleemide kõrvaldamine

| Normaalne müra                                                       | Millest see tekib?                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Susin, sisin                                                         | Külmaaine pitsib jahutuskontuuri.                                           |
| Mulksumine, korin, pladin                                            | Külmaaine voolab torudes.                                                   |
| Mürin                                                                | Külmutusseade jahutab.                                                      |
| Klõpsumine                                                           | Termostaat lülitab kompressori sisse või välja.                             |
| Surin, kohin                                                         | Ventilaator töötab.<br>Ukse automaatne avamine avab või sulgeb seadme ukse. |
| Nagin                                                                | Külmutusseadmes tekib materjali paisumine.                                  |
| Lõgin                                                                | Ventiilid või klapid on aktiivsed.                                          |
| Sumin (veepaagiga külmutusseadmed)                                   | Vesi pumbatakse veepaagist välja.                                           |
| Lurin (ukseamortisaatoriga külmutusseadmed)                          | Ukseamortisaatoriga seadme uks avatakse või suletakse.                      |
| Arvestage, et kompressori- ja voolumüra külmaringluses on vältimatu. |                                                                             |

| Müra                        | Põhjus ja selle kõrvaldamine                                                                                                                                    |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibreerimine, kolin, klirin | Külmutusseade ei seisa tasaselt. Joondage külmutusseade vesiloodi abil. Kasutage selleks külmutusseadme all olevaid reguleeritavaid jalgu (sõltuvalt mudelist). |
|                             | <b>Integreeritavate seadmete korral:</b> alates 140 cm paigaldusnišist: lükake kaasasolevad stabiliseerimissiinid seadme põhja alumisele küljele.               |
|                             | Külmutusseade puutub kokku teiste seadmete või mööbliesemetega. Lükake külmutusseade eemale.                                                                    |
|                             | Külmutussahtlid, korvid või riilid logisevad või kiiluvad kinni. Kontrollige väljavõetavaid osi ja vajaduse korral asetage osad uuesti sisse.                   |
|                             | Pudelikud või nõud puutuvad üksteise vastu. Nihutage pudelikud või nõud üksteisest veidi eemale.                                                                |
|                             | Transportimiseks kasutatav juhtmehoidik (sõltuvalt mudelist) ripub veel seadme tagaseinal. Eemaldage transportimiseks kasutatav juhtmehoidik.                   |

# Klienditeenindus

Aadressilt [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) leiate teavet tõrgete ise kõrvaldamise ja Miele varuosade kohta.

## Kontakt tõrgete korral

Tõrgete korral, mida te ise ei saa kõrvaldada, teavitage nt Miele müügiesindajat või Miele klienditeenindust.

Miele klienditeeninduse saate tellida veebis aadressil [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Miele klienditeeninduse kontaktandmed leiate selle dokumendi lõpust.

Klienditeenindus vajab mudelitähist ja seerianumbrit (Fabr. / SN / Nr.). Mõlemad andmed leiate külmutusseadme sees olevalt tüübisildilt või sõltuvalt mudelist seadistusrežiimis info **i** alt.

## Andmebaas EPREL

Alates 1. märtsist 2021 on teave energiamärgise ja ökodisaini nõuete kohta saadaval energiamärgisega toodete Euroopa andmebaasis (EPREL). Toodete andmebaasi leiate lingilt <https://ep-rel.ec.europa.eu/>. Siin tuleb sisestada mudelitähis.

Mudelitähise leiate külmutusseadme sees olevalt tüübisildilt või sõltuvalt mudelist seadistusrežiimis info **i** alt.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                              |                                                                                      |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Miele</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                              |                                                                                      |                                                                                           |
| XXXXXX                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                              | Nr. XX/ XXXXXXXXX.                                                                   |                                                                                           |
| <small>WEINTEMPERISCHRAH-UNTERTISCHMODELL<br/>MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERCOUNTER TOP<br/>FRIGORIFRE DE MISE EN TEMP. DES VINS MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN<br/>FRIGORIO P. ACONDICIONAM.TO. VINOS MOD. EN POTRABAJO EN CUBIERTA<br/>BRIEFKÜHLTEMPERATURSCHRAH-UNTERTISCH</small> |                                                                                                              |                                                                                      |                                                                                           |
| <small>Klasse/Class<br/>Classe/Clase<br/>SN-ST</small>                                                                                                                                                                                                                                         | <small>Ap-Typ/IAP-Type<br/>AF-Type/AF-Tipo</small>                                                           | <small>Bruttinhalt/Gross Capacity<br/>Volume Brut/Capacidad Bruta<br/>XXXX l</small> | <small>Gefriervermögen/Freezing Capacity<br/>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</small> |
| <small>Nutzhalt/<br/>Net Capacity<br/>Volume U. e<br/>Capac. Util</small>                                                                                                                                                                                                                      | <small>Ges. / K / G / WEIN / KALT<br/>Tot. / R / F / WINE / CHILL<br/>To. / R / F / C / VINO / CHILL</small> | <b>R600a: XXg</b>                                                                    |                                                                                           |

## Garantii

Garantiaeg on 2 aastat.

Lisateavet leiate kaasasolevast garantiitingimuste kirjeldusest.

## Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab Miele, et see külmiku ja sügavkülmiku kombinatsioon vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval ühel järgmistest internetiaadressidest:

- tooted, allalaadimine, aadressil [www.miele.ee](http://www.miele.ee)
- teenindus, teabenõue, kasutusjuhendid, aadressil [www.miele.ee/majapidamine/teabenoue-385.htm](http://www.miele.ee/majapidamine/teabenoue-385.htm), vajalik esitada toote nimetus või tootmisnumber

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Sagedusriba              | 2,4000 GHz – 2,4835 GHz |
| Maksimaalne saatevõimsus | < 100 mW                |

## Autoriõigused ja litsentsid

Kommunikatsioonimooduli käsitlemiseks ja juhtimiseks kasutab Miele isiklikku või kolmandate isikute tarkvara, mis ei kuulu avatud lähtekoodiga tarkvara litsentsitingimuste kohaldamisalasse. See tarkvara / need tarkvarakomponendid on kaitstud autoriõigusega. Järgida tuleb Miele ja kolmandate isikute autoriõigusi.

Peale selle sisaldab seadmesse integreeritud kommunikatsioonimoodul tarkvarakomponente, mis antakse edasi avatud lähtekoodiga tarkvara litsentsitingimustel. Sisalduvad avatud lähtekoodiga komponendid ja nendega seotud autoriõiguse alased märkused, vastavad kehtivad litsentsitingimuste koopiad, samuti vajaduse korral muu info saate avada seadmes lokaalselt IP alusel veebibrauseris ([http\[s\]://<ip-aadress>/Licenses](http[s]://<ip-aadress>/Licenses)). Seal kirjeldatud avatud lähtekoodiga tarkvara litsentsitingimuste vastutus- ja garantiitingimused kehtivad üksnes asjaomaste õiguste omanike kohta.

# Garantii

---

Miele Eesti tagab ostjale – lisaks tema seaduslikele garantiikohustusnõuetele müüja suhtes ning neid piiramata – nõude järgmisele garantiikohustusele uute seadmete osas:

## I Garantii kestus ja algus

1. Garantii antakse järgmiseks ajaks:
  - a) 24 kuud majapidamisseadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
  - b) 12 kuud professionaalsetele seadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
2. Garantii periood algab seadme müügikviitungil olevast kuupäevast.

Garantiitoimingud ja garantiist tulenevad asendustarned ei pikenda garantiiaega.

## II Garantii tingimused

1. Seade osteti volitatud edasimüüjalt või otse liikmesriigis, Šveitsis või Norras ning seda kasutatakse samuti nimetatud piirkonnas.
2. Klienditeeninduse tehnika nõudmisel esitatakse garantiitõend (müügikviitung või täidetud garantiikaart).

## III Garantii sisu ja ulatus

1. Seadmel esinevad puudused kõrvaldatakse sobiva aja jooksul asjassepuutuvate osade tasuta remondi või asendamise teel. Selleks vajalikud kulud, nagu transpordi-, saatmis-, töö- ja varuosade kulud kannab Miele Eesti. Asendatud osad või seadmed antakse Miele Eesti omandusse.
2. Garantii ei hõlma selle alla mittekuuluvaid kahjunõudeid Miele Eesti vastu, välja arvatud juhul, kui Miele Eesti lepinguline volitatud klienditeenindus tegutseb ettekavatsetult või selgelt hooletult.
3. Garantii ei hõlma kulutarvikute ja lisatarvikute tarnet.

## IV Garantii piirangud

Garantii ei hõlma puudusi või rikkeid, mis on põhjustatud järgmistel asjaoludel.

1. Puudulik ülesseadmine või paigaldamine, nt kehtivate ettevaatusabinõude või kirjalike kasutus-, paigaldus- ja montaažjuhiste mittejärgimine.
2. Mitteotstarbekohane kasutamine ja asjatundmatu kasutamine või koormamine, nt sobimatute pesu- või loputusvahendite või kemikaalide kasutamine.
3. Mõnes muus liikmesriigis, Šveitsis või Norras ostetud seadet ei ole erinevate tehniliste andmete tõttu võimalik kasutada või on seda võimalik kasutada ainult piirangutega.
4. Välismõjud, nt transpordikahjud, löögi või kukkumise tagajärjel tekkinud kahju, ilmastiku või muude loodusjõudude põhjustatud kahjud.
5. Remonttöid ja muudatusi on teinud isikud, keda ei ole Miele nendeks teenindustöödeks koolitanud ja volitanud.
6. Kasutatud on varuosi, mis ei ole Miele originaalvaruosad ega Miele lubatud tarvikud.
7. Klaasi purunemine või defektsed hõõglambid.
8. Voolu- ja pingekoikumised, mis jäävad väljapoole tootja lubatud vahemikku.
9. Kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja puhastustoimingute eiramine.

## V Andmekaitse

Isikuandmeid kasutatakse ainult lepingupõhiseks menetluseks ning võimalikeks garantiitoiminguteks vastavalt andmekaitse seadusega sätestatud nõuetele.







Saksamaa - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

KFN 7744 ..., KFN 7844 ...

et-EE

M.-Nr. 12 500 991 / 01 / 002